AWE Mainta
e corant di Toko

Diahuebs
10 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Presidente di Parlamento nobo?



Welgistanan

a apodera di Parlamento

y no kier bandona esaki, sin haya reunion prome











AYERA mainta, tur hende a keda sorprendi cu welgistanan a haya oportunidad di drenta Parlamento, Cas di Pueblo, y a apodera di esaki, sin kier bandon'e, te ora cu nan haya reunion pidi. Y si ta necesario, nan lo keda henter anochi mes, pa cual nan a bai prepara. Oposicion a hiba palabra y a sostene e welgistanan y a keda cu nan tambe henter anochi si mester.

Destruccion na auto di Magaly Brito





MANERA sa pasa tur biaha, tur esnan cu ta contra di e lucha di dirigentenan sindical, semper ta busca manera di comete destruccion na nan propiedad. Magaly Brito, vocero di Sindicatonan den Accion no ta un excepcion. Su auto cu tabata para dilanti di Bestuurskantoor, den curso di ayera, a bira victima, ora cu a corta tirenan di su auto. Pero esaki no ta intimida Magaly Brito di sigui cu e lucha.

Scirbimento di grafiti tambe ta forma parti di demostracion



AYERA madruga, sigur alrededor di 2 or di madruga, polis a ser notifica, cu tin algun hende a scirbi algun grafiti riba muraya y glas di Parlamento. Den dia, intento a ser haci pa verf e lugar y elimina esakinan.

For di basta tempo caba nos di AWEMainta tin un grafiti, cu nos no kier a publica, cu ta riba muraya di un negoshi den Playa, cu ta conoci como un centro nocturno, cu a haya

Auto a ser sendi na candela intencionalmente





DIAMARS madruga malhechornan a cende un auto bieu na candela. Melding a drenta na Centro di Alarma cu den Madiki tin un auto na candela y esaki ta forma peliger.

Mesora un unidad di Bombero a sali bai p'e sitio.

Na yegada di e unidad nan a haya un auto completamente na candela, mesora a inicia cu e combate di e candela aki. Ora nan a caba di paga e candela e auto mes a keda completamente kima. Nos ta spera cu e restonan di e auto aki ser hiba dump lo mas pronto posibel.

Awor hasta studiantenan a uni nan mes na e welga

FORZA di SDA dia pa dia ta birando mas grandi, y ayera sigur tabata un otro dia di triunfo pa nan. Diferente scol, cu te na e momentonan ey a prefera di keda al margen di e manifestacionnan a dicidi di uni nan mes na esaki. Pero no ta solamente e maestronan a tuma e decision di uni, e studiantenan mes a bis cu ta basta y a subi caya tambe.

Por a compronde cu studiantenan di IPA y Maria College entre otro a uni nan mes, y hasta un di e studiantenan di Maria a bai Parlamento Hubenil pa mustra su descontento pa cu gobierno y con e ta manehando e situacion aki, specialmente pa e parti di enseñanza.

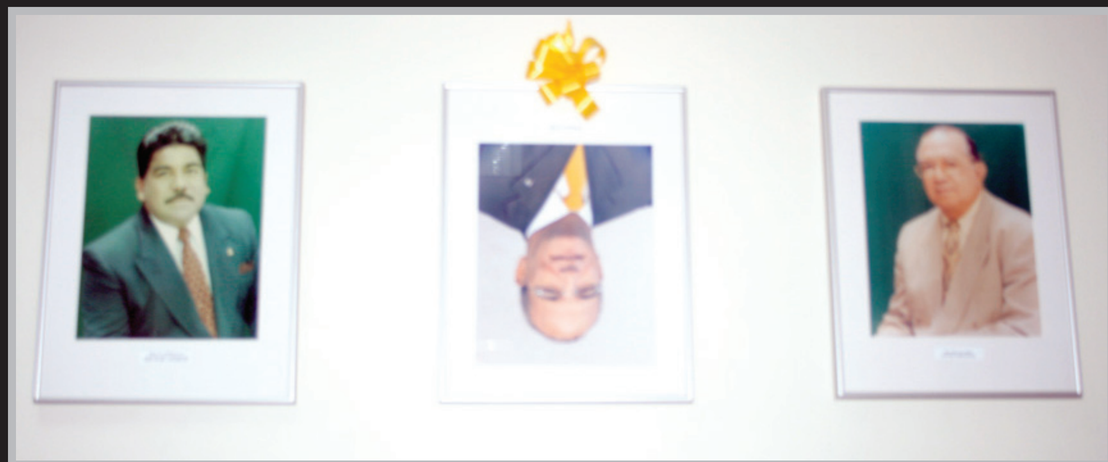
Awe accionnan ta sigui y ta spera cu finalmente gobierno compronde cu ta nan ta esnan cu ta desestabilizando e pais aki y asina baha cabez y sinta na mesa cu sindicatonan pa logra un acuerdo husto pa e empleadonan publico.

Rumornan cu lo a manda riott comando pa manifestantenan

AYERA durante dia tabatin diferente rumornan cu lo a manda riott comando pa manifestantenan cu a drenta den sala di Parlamento, pero esaki a wordo desmenti pa presidente di sindicato di polis SPA, Miguel Maduro.

El a informa cu esaki no ta e caso, y mas ainda AWEMainta por bisa cu na Aruba pa hopi aña caba no tin ningun riott comando. Si por a compronde cu Alto Comisario di Polis, Peter de Witte kier a reinstala esaki atrobe, pero esaki te na e momentonan aki no ta e caso.

Foto di dirigentenan di MEP poni cabez abou





UNABES cu welgistanan a haya oportunidad pa drenta sala di Parlamento, algun di nan pa demostra nan malcontento, a dicidi di pone tur loke ta "hole" MEP, cabez abou. Asina p.e. por mira e foto di ex Presidente di Parlamento, drs. Booshi Wever, cu hasta a haya un strik y un foto di Minister Rudy Croes, a ser poni cabez abou.

Comision di Bon Boluntad te ayera tardi no por a haya Prome Minister Nel Oduber

UN Comision di Bon Boluntad a keda institui, cu ta consisti di sres. mr. Olindo Koolman, ex Gobernador, Franklin de Kort, RA y ing. Arsenio Yarzagaray, tabata e organisacionnan, ATIA, AHATA, Camara di Comercio, kendenan tambe a invita Anselmo Pontilius, aparentemente a titulo personal, y como sindicalista di hopi experiencia, pa tende su opinion y pa yuda fiha por ta e strategia.

Di acuerdo cu nos informacionnan, n'e reunion di ayera, miembronan di e Comision di Bon Boluntad tabata tambe, Juan David Irausquin, den su calidad di Presidente di ATIA, CEO y Presidente di AHATA, Rob Smith y Anselmo Pontilius. No ta conoci si Edwin Roos, Presidente di KvK tambe a duna acto di presencia. Extraoficialmente, nos di AWEMainta a compronde cu mr. Olindo Koolman a trata di haya contacto cu Prome Minister Nel Oduber, pero sin éxito. Tampoco miembronan di Comision di Boluntad, no por a haya Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras.

Dificil pa haya confirmacion di e comision, pero tambe nan lo a tuma contacto cu Gobernador Fredis Refunjol, pero ayera tardi, e Hefe di Estado no tabata localisable tambe. Sindicatonan den Accion, y partidonan di oposicion, AVP, MPA y RED tambe ta di opinion cu e Representante di Corona mester cai den e asunto aki, pasobra no por laga e pais aki cai den un crisis gubernamental, sigur unda Gobierno no tin oido pa gruponan social di nos comunidad.

Pues, Comision di Bon Boluntad, a cuminsa traha caba, cu e speranza cu lo por tin un solucion, pasobra manera e situacion ta, y manera tin rumornan, cu si pa fin di siman awor no tin solucion, lo bai den un accion mas drastico, unda hasta lo pidi otro sindicatonan manera e.o. UEA y SIWA pa uni y pone Aruba plat, si mester.

Otro auto na candela





AYERA mainta, autoridadnan di bombero a ser avisa, cu tin un auto na candela na Jaburibari. E chofer mes a haci intento pa pagu'e y a haya asistencia tambe di algun habitante den becindario. Bomberonan a yega, pa evita mayor daño.





Aduana tin un vocero nobo

AYERA nos por a tuma nota, cu Cuerpo di Aduana, a haya un Relacionista Publico, of mihor dicho un vocero nobo. Ta trata aki di sra. Patricia Flanders-Illis, kende a asumi e encargo cu a ser haci pa varios aña pa Stephan Maduro.
Kico t'e motibo cu Stephan Maduro no a keda encarga cu dicho tarea no ta conoci, siendo un persona cu a haci e trabao masha bon. Y semper ta cla, sin importa e dia, pa duna prensa tur informacion cu ta posibel p'e duna. Hasta tabata percura pa fotonan tambe di susesonan unda Aduana ta envolvi.

Ayera nos di AWEMainta a tuma nota cu Aduana tin un vocero nobo, cu no a keda presenta oficialmente ainda na prensa, pero for di awor nos ta yam'e bon-bini. Ta trata aki di sra. Patricia Flanders-Illis, kende ta un miembro di Cuerpo di Aduana.
Nos di AWEMainta ta spera mesun bon cooperacion cu nos tabata haya for di Stephan Maduro.

Fraccion di AVP y otro fraccionnan si a asumi nan responsabilidad

Fraccion di MEP a sconde pa empleadonan publico

MIKE Eman, lider di fraccion di AVP den Parlamento, ayera memei di tur e manifestantenan cu a drenta cas di pueblo a dirigi su mes na nan cu palabranan elocuente.
El a comenta cu griffier di Staten tabata y ta haciendo esfuerzonan continuo pa haya Presidente di Parlamento pa asumi su responsabilidad pa asumi su responsabilidad den sala di Parlamento manera debe ser.
Eman a priminti e manifestantenan cu nan lo wordo trata cu e dignindad cu nan merece y pesey el a para dilanti di nan y bisanan cu ainda nan no a haya respuesta riba e carta cu sindicatonan a manda pa Parlamento, pero cu fraccion di AVP lo keda cu nan te ora cu haya un respuesta.

Fraccion di AVP durante tur e simannan di welga a mustra claramente cu nan no ta drenta den e debate ey pasobra nan no kier perhudica ningun lucha di empleadonan y duna gobierno excusa pa perhudica nan lucha. Pero na e momento aki ta papiando di un crisis den nos sistema politico pa cual parlamentarionan tin cu para den Parlamento pa asumi responsabilidad y pa Presidente di Staten acudi tambe y scucha e empleadonan publico.
"Nos ta lamenta cu tin 11 miembro di Parlamento, y hopi bes ora di momentonan dificl nos a purba di haci un apelacion riba nan pa kita bo pechi politico un rato, cu tin momentonan cu hechonan ta surpasa interes di cualkier partido politico, cu bo tin cu asumi un responsabilidad aki den como miembro cu ta representa e pais aki y mi tin cu bisa cu mi ta lamenta cu awe ningun di e 11 miembronan por a bin duna boso cara den e sala aki", Mike Eman a duna di conoce.
Siguientemente el a bisa cu tin miembronan di Parlamento di fraccion di AVP y otro fraccionnan cu a asumi nan responsabilidad y cu tey cu e welgistanan, pasobra e no ta cuestion mas di un lucha pa indexering solamente, sino un lucha pa percura pa e sistema constitucional di e pais aki funciona manera debe ser.

Maske cu Aduana ta den accion

Douane ta detene un persona cu kier a probecha di e ocasión pa trata di hiba droga Hulanda



TABATA diamars anochi, alrededor di 7.05 di anochi Douane na Aeropuerto "International Reina Beatrix" a detene un persona cu tabata bayendo pa Hulanda cu buelo di KLM. Por ta cu e persona aki kier a saca bentaha, keriendo cu Aduana ta den accion, cu lo no tin hende ta traha, pero el a equiboca, pasobra apesar di tur accion, esnan na Aeropuerto ta keda atento pa cualkier iregularidad.
E Douane na Aeropuerto a bai duna asistencia na security di salida unda e Douane a wordo informa dor di e security cu tabata na warda cu un persona masculino ta wordo sospecha cu e tin droga cu'ne.

A base di e informacion duna e miembro di Cuerpo di Aduana a aserca e persona sospechoso y hib'e n'e sala di yegada p'asina sigui eherce nan control na curpa di e persona. Durante e control e Aduana a bin encontra pakinan cu tabata pegá na tur dos e bilnan di e persona.
Despues di esaki e miembro di Cuerpo di Douane a habri e pakinan y test e contenido di e pakinan aki. E test a duna un reaccion positivo cu ta trata di ta substancia parecido na cocaína.

E sospechoso cu ta un ser masculino, Jerry Jones Panthoflek, nací 9 di mei 1963, di nacionalidad Hulandes a wordo detení y a wordo entregá hunto cu e pakinan na Departamento di Crimen Organisá di Cuerpo Policial pa mas investigacion.
E persona aki a duna di conoce cu e ta un usador di droga, y kier sali for di e vicio aki, pero e kier a probecha di hiba e droganan aki Hulanda y asina haya placa p'e por bandona e vicio, pero awor e lo bai sinta den KIA, y esaki lo por contribui na su sanamento di su adiccion.

Medidanan proponi pa AZV no ta pa spaar gasto

Ta simplemente pasa e costonan riba e pacient cu ya caba ta pagando prima

MONICA Kock, lider di MPA ta menciona cu e medidanan cu AZV ta propone no ta medidanan pa spaar gasto, sino medidanan pa pasa e costonan riba e pacient y mirando e situacion aki e pregunta ta bin di pakico ta paga prima anto. Den e documentonan di AZV ta para cu e costonan lo keda subi, cu e unico cu por tin efecto riba esaki ta prevencion, pero nan mes ta bisa cu te awor no ta wordo traha algo structural riba prevencion.
Kock ta bisa cu tin situacionnan caminda no tin control, cu nos ta pagando un prima pa gastonan medico y ta ripara cu for di esey ta pagando cosnan cu no ta gastonan medico. Ta pagando 36 cama den hospital pa pacientnan cu no tin indicacionnan medico, ta trata di hendenan cu realmente lo mester a bai den un verpleegtehuis cu ta cai bao di Minister Lopez-Tromp, pero nada no ta wordo haci. Na e momentonan aki AZV ta pagando 2.5 miyon extra na esaki cu realmente no ta cai bao di e seguro di malesa.
E parti cu e Parlamentario di MPA ta considera cu ta sali mas tanto na cla ta cu den e situacion administrativo no tin control suficiente. Nan ta ricibi placa di prima cu SIAD ta cobra, aki no tin un control total. Segun documentonan di AZV, SIAD no ta haci suficiente follow-up.
Tambe tin un suma di 4.6 miyon di Landslaboratorium pa cual no tin ningun recibo. Landslaboratorium cu ta cai bao di gobierno simplemente ta declara cu nan tin 4.6 miyon na servico y esaki ta wordo kita for di e primanan cu gobierno ta cobra y ta gewoon pase. Pero gobierno mes no ta controla si di berdad

SIMAR

Politiek Aruba: Quo Vadis

AYERA diarazon miembronan di SIMAR a acudi na sede, pa durante algun ora regrupa y reforsa. Nan tabata na palabra pa expresa nan opinion, nan evaluacion di e accionnan y di e situacion na nan respectivo scolnan, nan critica; comparti nan experiencianan y pone nan ideanan riba papel.

Tambe nan por a expresa con e accion ta afecta nan como persona, como colega, como mayor etc. Un cos ta sigur: E accion di welga aki ta un concientizador grandi, cu a pone maestronan reflexiona riba y comprende nan papel di educador y agente di cambio aun mas profundo.

E lucha ta duro; e ta exigi hopi, podiser demasiado hopi di cada un individual. A resalta tambe cu aparte cu maestronan ta dispuesto pa sacrifica, pa logra un meta mas aya, nan ta blanco di tur sorto di atake personal, di intimidacion y di menasa.

SIMAR ta lamenta cu hasta tin coleganan, cu ta presta nan mes pa intimida otro colega; cu tin cabesante/director, cu a demostra cu no ta respeta e derecho cu nos tin como trahador pa busca nos derecho.

Aruba henter por a tuma nota di e menosprecio, cu varios Minister a demostra p'e lucha di empleadonan publico, pensionado y maestronan y hasta pa persona di e trahador mes. Pueblo mes por a tuma nota di e actitud iresponsabel di cierto miembro di Parlamento. Expresando na mes publicamente di e forma aki, nan a duna nan mes e seya di incapacidad, asumiendo un actitud politico partidista, enbes di un actitud responsabel como miembronan di e organo di mas halto di nos pais Aruba y representantenan di pueblo.

Segun e reglnan di nos sistema democratico, nan ta para riba tur Minister y ta nan por exigi cu esaki ta traha na bienester di trahadornan y pueblo en general.

Di Gobernador, pueblo a lo menos a spera un actitud mas proactivo, a base di e funcionnan cu e tin den nos sistema estatal. Te awor aki e ta invisible.

Directiva di SIMAR ta hopi orguyoso, cu maestronan, su miembronan a demostra fortaleza y bon huicio. Den curso di ayera mainta nan a urgi otro pa no acerca nan coleganan cu no ta den accion cu rabia ni cu palabranan fuerte, sino pa duna splicacion, pa convence nan pa sostene e lucha, cu e respet necesario.

Tabatin masha repudio p'e asina yama 'gobernantenan' cu ta lansa atakenan personal, cu ta menasa di lo laga e welgistanan blo bashi fin di luna, ta manda pidi nomber y datonan personal, menasando cu lo persigui nan.

"Abo, maestro consciente, no baha cabes p'e elementonan aki. Nos lo sigui cu nos accionnan, cara na laira; nos si ta kere den un democracia bibo, caminda tur individuo tin e derecho di expresion liber, e derecho riba un trato husto y trato igual.

Nos ta rechaza e idea di un Aruba, goberna pa medio di intimidacion, ignorancia y miedo; un Aruba sumiso, un Aruba antidemocratico.

Nos ta y ta keda dispuesto pa lucha pa nos derechonan, pa sigura futuro di nos yiunan, y pa un Aruba unda nos tur ta biba segun balor y normanan positivo", según SIMAR.

Ady Thijsen a core pa su responsabilidad como representante di pueblo

Hunto cu resto di fraccion di MEP

DURANTE conferencia di prensa di MEP diamars mainta por a scucha Ady Thijsen, Parlamentario di e partido aki bisa cu no ta berdad cu nan no kier atende e asunto di indexering. Pero cu nan no ta bai hunga politica cu asuntonan cu ta serioy no lo hunga un rol unda cu no ta nan rol.Segun Thijsen den caso di impasse entre trahadornan publico y gobierno ta nan mes mester negocia, pasobra esey ta nan trabao y Parlamento no por haci esaki. E ta bisa cu Mike Eman, Rudy Lampe y Monica Kock kier probecha di kico cu tin pa hiba Parlamento y asina hunga politica."Nos lo atende ora e momento yega. Si cosnan bai for di man, si e cosnan tin consecuencianan grandi pa e pais, nos como parlamentario tin cu atende cierto cosnan. Pero nos nunca ta nos rol pa bai middel entre gobierno cu trahadornan…Nos lo carga semper nos responsabilidad". Esaki tabata palabranan di Ady Thijsen.Den henter e declaracion di e politico mediocre aki por a ripara cu e ta contradeci su mes constantemente, promer e ta bisa cu e situacion ta grave, despues e ta bisa cu nan no ta interveni, y despues ta bira bisa cu den caso grave nan lo interveni.

Ayera ora trahadornan publico a drenta den sala di Parlamento pidiendo un reunion cu e representantenan di pueblo, buscando asina pa e organo mas halto di nos pais scuchanan y posiblemente mira si por haci algo pa soluciona e problema actual, promer cos cu esnan di fraccion di MEP a haci ta core bai. Nan no kier enfrenta e empleadonan publicocu ta buscando nan derechonan. Hasta Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras supuestamente no por a wordo localiza.Parlamentarionan di MEP ta lubida cu nan ta representantenan di pueblo, no solamente di un grupito, y ta pueblo ta pidiendo un reunion cu nan, pero nan ta prefera core y no enfrenta e hendenan, incluyendo mepistanan cu ta buscando un mihor bida pa nan y nan famia.

Ex director di AZV ta conseha contra varios medida proponi pa UO



MONICA Kock, lider di fraccion di MPA, a comenta riba e vragenuurtje cu tabatin den Parlamento siman pasa pa loke ta trata AZV y caminda cu Minister Wever tabata presente pa contesta e preguntanan.

El a bisa cu na e momento ey por fin nan a haya tur e documentonan di AZV y ora cu el a cuminsa lesa e documentonan aki, pasobra e no a contesta e 60 preguntanan haci door di MPA. Si el a contesta diferente pregunta caminda cu e Minister a duna di conoce cu el lo tuma accionnan, el a papia di eigenbijdrage y di hisa e prima, pero e no a bisa riba kico y cuanto e eigenbijdrage lo ta.

Despues lesando e consehonan di AZV Kock por a compronde cu pa cada remedi lo tin un eigenbijdrage di 5 florin, 10 florin pa dokter di cas y tambe pa specialistanan. Igualmente ta papia di eigenbijdrage pa fisioterapia y hulpmiddellen. Ta papia di 1% di aumento di prima entrante 1 di mei 2008. Tambe tin un aumento di belastingnan cu tin accijnsen cu 15% y un eigenbijdrage pa e medische uitzendingen. E ultimo aki Monica Kock ta considera uno masha straño mes, nan kier schaf af e sociale begeleiding di bai exterior. Tin un conseho riba esaki fecha 19 di december 2007 di sr. Ringeling na e Raad van Commisarissen di AZV caminda e ta bisa cu si kita e parti aki no lo bai tin influencia riba e consumptie, es decir, no lo trese cune cu lo tin menos tratamento medico den exterior. Hasta e ta bisa cu esey lo pone extra stress riba e pacient bayendo exterior. E ta bisa cu desde e punto d bista medico e paso aki no ta deseabel.

Pero esey no ta tur, tambe ta papia di un eigen risico di 2 mil florin ora un persona bai haya tratamento afor, es decir, e pacient mester paga e promer 2 mil florin ora di bai afor.

Conseho pa e medida aki tambe ta cu e no ta deseabel. Monica Kock tambe ta considera cu esaki no ta deseabel, y ta duna algun ehempel di e pakico. Na e momentonan aki no tin suficiente dokternan di wowo na Aruba, mas hende mester bai Curaçao pa tratamento di wowo y awor nan mester bai paga 2 mil florin pa por bai. Es decir, cu si tabatin suficiente dokter di wowo na Aruba pa duna e tratamento, e ora no lo mester a paga e 2 mil florin. E ta considera cu no tin ningun logica den esaki, specialmente pasobra no ta culpa di e pacient.

Pa Monica Kock unico cos cu e medidanan aki ta haci ta pone cu en bes di AZV core cu e gastonan, ta pone riba e pacient, lubidando cu e pacient ya caba ta pagando un premie.

Pa loke ta trata aumento di prima cu 1% AZV ta bisa cu gremio comercial lo tin problema cu esaki si e bin riba nan costo, Kock ta bisa di su banda e ora cu si hise e ora e 1% aki ta bai pa e trahador, kende sigur lo tin un dolor pa cu esaki. AZV ta conciente si cu si haci esaki e lo bai afecta e situacion laboral automaticamente.

Fraccion di AVP lo manda carta pa Gobernador

Presidente di Parlamento no por a wordo localiza ningun caminda



MIKE Eman, lider di fraccion di AVP papiando cu e manifestantenan cu ayera a drenta den sala di Parlamento, a expresa cu nan ta haci apelacion riba Gobernador aki algun ora cu mira cu Presidente di Staten keda negligente. Esaki lo bai wordo haci por escrito, pasobra fraccion di AVP ta kere cu di parti di Reino Hulandes mester mira si cada instituto na Aruba na e momento crucial asumi nan responsabilidad pa funciona pa garantiza cu estado di derecho y democracia na Aruba ta funciona.
Rudy Lampe, lider di fraccion di RED a comenta despues cu e tabatin contacto telefonico cu Gobernador. Cu for di algun dia caba a haci un apelacion riba su persona pa e como autoridad pidi nos gobernantenan sinta na mesa pa dialoga cu e lidernan sindical. Segun Lampe, Gobernador ta trahando tras di cortina pa por yega na e momento cu gobernantenan por sinta na mesa cu e lidernan sindical, tambe el lo ta haciendo su esfuerzo pa Presidente di Parlamento asumi su responsabilidad den esaki. Gobernador lo a bisa si cu su institucion di Gobernador no ta permiti'e na e momentonan aki pa asuma algun papel di mediacion, pa cual fraccion di RED tin comprension. Loke Gobernador si ta kere, segun Lampe ta cu ta via dialogo mester yega na un solucion.
Di otro banda, el a expresa tambe, mescos cu Mike Eman, cu fraccion di RED lo keda hunto cu e manifestantenan den Parlamento, pasobra esey ta cas di pueblo y nan ta representantenan di pueblo.
Monica Kock, lider di fraccion di MPA a bisa cu ta increibel cu ora miembronan di Parlamento ta haci un peticion por esscrito na Presidente di Parlamento, e presidente aki no por wordo haya ningun caminda y no ta haya ni un contesta bek.

Ora ta educa un mucha mester ripiti pa e por siña

Esey ta loke Monica Kock ta haciendo cu Booshi Wever



DURANTE conferencia di prensa di MPA, lider di e partido, Monica Kock a duna di conoce cu siman pasa el a elabora riba e situacion cu tin na Aruba pa cu e adictonan ambulante na Playa. Na e momento ey el a ripiti y trese dilanti cu Minister Wever no ta tumando ningun accion den esaki.
Parlamentario Kock a mustra riba e hecho cu a cambia ley na aña 1998 pa soluciona e problema di adictonan den Playa y Minister Wever mes vota pro pa e ley aki. Esey ta encera cu Minister Wever sa 10 aña caba con pa soluciona e problema den caya pero no ta usa e ley di curatela.
Pregunta di Kock na e minister ta ta kico e ta warda pa e tuma accion. Y ta bisa di biaha cu un di e trabaonan cu e minister mester a haci ta apunta un sitio caminda cu e personanan aki mester bai pa asina por tuma accion.

Monica Kock a referi tambe na e situacion na Curaçao caminda hasta el a mustra e buki cu Parlamento a ricibi di di e Fundacion di Maneho contra Adiccion di Curaçao. Aki Kock a splica cu na Curaçao si nan a bin cu diferente sistemana. Cu nan tin un lugar manera Brasami na unda e persona bao curatela por keda pa 1 aña. Pero na Aruba Minister no ta ni nombra un insituto pa e situacion aki.
Monica Kock a duna di conoce cu el a bin riba e tema aki pasobra e por a tende cu Minister Wever a reaccion riba su puntonan bisando cu Kock ta keda ripiti e mesun storia y ademas a bin cu atakenan personal.

Parlamentario Kock a didici di splica tambe e motibo pakico e ta keda ripiti, " mesun cos cu ora bo educa bo yiu bo mester ripiti tur cos pa e siña. Den caso di Minister Wever bo tin cu keda ripiti pa e siña pa e por trese cambio. Y lo mi keda ripiti."
Finalizando Monica Kock a duna di conoce cu el lo keda pusha e minister den esaki pa e tuma accion den e situacion di adiccion cu tin na Aruba, pasobra ta den su man pa trese cambio. E cambionan cu no ta bin ta pasobra Minister Wever no ta haci nada mientras cu e sa e solucion 10 aña caba.

No work no pay pa parlamentarionan di MEP

AYERA accionnan di welga a bai un paso mas dilanti na momento cu nan a drenta sala di Parlamento. Contrario na loke a pasa algun aña atras, tempo cu partido MEP a kibra drenta den oficina di gobierno, y di sala di Parlamento, caminda cu destruccion a tuma lugar, e biaha aki a habri portanan pa e manifestantenan por a drenta cas di pueblo, nan cas!
Fraccionnan di AVP, RED y MPA a ricibi e manifestantenan y a mustra nan sosten, pero di otro banda, a pesar di a manda carta pa Presidente di Parlamento pidiendo reunion, ningun di esnan di fraccion di MEP a mustra nan cara, nan a core sconde pa pueblo.
Mirando e decision di gobierno di no work no pay pa esnan cu ta welgando, den sala di Parlamento, e mesun welgistanan aki tabata canta y pidi 'no work no pay' pa e parlamentarionan di MEP. Nan lo a keda di traha un carta pa Finanzas pidiendo pa desconta por lo menos 1 dia di salario di e parlamentarionan aki, ya cu nan no a show up na trabao.
Si gobierno ta husto, e regla aki mester wordo aplica pa esnan di MEP den Parlamento, pasobra nan no a presenta na nan trabao manera debe ser.

Martinair ta reforsa su posicion den Caribe



ENTRANTE temporada di winter 2008/2009 Martinair ta brinda un expancion grandi di su cantidad di vuelo pa area di Caribe. E itinerario di vuelo intercontinental ta core di dia 28 di october 2008 te cu dia 28 di mart 2009.

"For di winter awor Martinair lo bula siete biaha pa siman pa Corsow di cual tres biaha den combinacion cu Aruba. Cu e vuelo diario pa Corsow nos ta eherce tres vuelo pa siman mas compara cu zomer venidero; pa Aruba nos lo bula un biaha mas pa siman".

Entrante winter venidero tur e destinacionnan di Martinair ta keda den Caribe. Den esei e accento ta riba e vuelo diario for di Amsterdam pa Miami y sigui cu American Airlines pa Costa Rica (San José), cinco biaha pa Mexico (Cancun) y Cuba (Havana y Varadero) y tres biaha pa Republica Dominicana (Punta Cana y Puerto Plata). Nos ta keda bula dos biaha pa siman pa Surinam (Paramaribo).

Cu e itinerario nobo di winter Martinair a logra pa realisa e obhetivonan planea pa gran parti. E enfoque den esaki ta riba un reparticion mas eficiente di e red, sirbiendo e destinacionnan cu un frequencia mas halto y non-stop.

Atraco na oficina di number na Savaneta



POLIS di San Nicolas ta haya informacion di un atraco diamars anochi pa 8.30 na un oficina di number, Cristal Lottery na Savaneta. Cristal Lottery ta keda banda di Botica Savaneta.

N'e sitio polis ta papia cu e trahador, sra. C.R. di 41 aña y e ta declara na polis cu un mucha homber di mas o menos 1.65 largo color scur, bisti cu un t-shirt cu strepi color blanco, berde y blou a drenta den e lugar cu un revolver den su man y a cuminsa grita pa dune placa. Su tono ta di acento Jamaicino.

E trahador a bisa polis cu el a spanta y a dun'e e placa cu e tabatin. E mucha homber tabatin su cara tapa y cabes mara. E ta bisa cu e no a ripara na unda e homber a core bai, despues cu el a haya placa.

Polis ta pidi cualkier hende cu por sa algo pa pone nan mes den contacto cu Recherche of yama na e tiplijn di polis.

Djies Imagina.....

Cuanto cos great bo por haci, cu tur e placa cu bo ta spaar door di cumpra un Kia Picanto!
Y cu e 5 aña di Garantia, bo no lo tin dolor di cabez tampoco.

Esaki ta bo Auto:


picanto 2008







Afl. 23.900,-
Prijs ta inclui BBO.
of
Afl. 499,- pa luna*
*Financiamento ta via Banco, basa ariba 15% Downpayment y 5 aña di duracion.

KIA MOTORS
The Power to Surprise™

Kico bo ta warda? Pone un poco 'Spice' den bo Bida!

Italiestraat 583-7100
Schotlandstraat 588-3959
Savaneta 584-4200

E ultimo despedida

Dedica na mi amigo y colega Edvard hunto cu su mayornan Juancho y Ina Lampe





KEN por a pensa cu e prome jamada cu mi a haya
Despues di a yega Aruba diasabra mainta
Tabata pa duna mi e mal noticia
Na unda cu mi colega y amigo
Edvard a fayece na un manera asina cruel
Ken por a pensa cu diarazon tabata e ultimo biaha cu bo lo a tenta mi
Ken por a pensa cu dialuna a yega y bo no por drecha mi computernan mas
Paso ya bo no tey mas cu nos na e mundo aki

Semper y cuando mester corda cu tur pakico tin nan pasobra
Dios lo tabata tin un plan pa bo y bo mayornan
Pero locual pueblo no a spera ta cu boso despedida lo tabata asina cruel
Awor famia ta yora abo y bo mayornan
Coleganan ta yora abo y bo mayornan
Aruba ta yora boso tur cu e partida aki
Pero un cos nos tur sa, cu boso ta sosega den braza di Señor
Cual esey ta nos unico anhelo
Speransa mi tin cu algun dia nos lo topa
Mi gordito bello, den mi oracionnan bo tabata caba na momento cu bo a conta mi cierto cosnan
Ken por a pensa cu di tur locual bo a conta mi, a pasa locual a pasa sin cu mi por a yuda bo
Lo bo sigui den mi oracionnan pa bo por haya sosiego eterno den braza di Señor
Awe ta e dia mas doloroso pa e famia, amigonan, bisiñanan y coleganan
Mi no kier bisa bo ayo, sino te despues

Gordito Bello, sosega na paz hunto cu mama Ina y papa Juancho
Te despues

Bo colega Mariela(YEYA), bo amigo di infancia Gilbert(Juju) y famia

Hubilario na Brenshi's



BRENCHI'S Ponton a honra dos empleado recientemente. Foto drpd: Sonia Becker (Assistant Sales Supervisor) pa 35 aña di servicio; Elbert Arends Jr., Store Manager, entregando e acostumbrado envelopnan; y Elias Cafarzuza (Sales Assistant) pa 5 aña di servicio.

Website nobo di Sunfish Club Aruba

SUNFISH Club Aruba a introduci un website nobo: www.sunfishclubaruba.org. E website ta contene un variacion di informacion manera e programa di activadnan, resultado di competencia y tips pa navega boto di bela.

E website tambe ta contene un seccion di propaganda pa facilita e benta den Sunfish y piezanan segunda mano. E uso di e seccion di propaganda ta gratis. Sunfish Club Aruba ta haci un apelacion na tur persona cu lo kier deshaci di un Sunfish of piezanan, pa pone esakinan riba e website. Tambe ta posibel pa pone otro botonan di bela riba e website manera Laser, catamaran of yate.Desde e aña aki tambe propietarionan di otro boto di bela manera Laser of catamaran por bira miembro y participa den e actividadnan di Sunfish Club Aruba. Tambe, si bo ta un amante di e deporte di bela bo por bira un donador di Sunfish Club Aruba y sostene e club cu un suma di AWG 25 pa aña. Pa mas informacion bo por bishita e website of manda un email na: sca-info@sunfishclubaruba.org. Un Sunfish ta un boto di bela di 14 pia pa un persona. Sunfish Club Aruba a wordo funda na 1965.

Departamento di Asunto Social (DAS) cu

Di cinco programa di reintegracion den sector laboral

DEPARTAMENTO di Asunto Social (DAS) conhuntamente cu Departamento di Labor y Enseñanza pa Empleo ta start e di cinco programa di reintegracion den sector laboral den e distritonan di Aruba entrante 9 di april 2008.

Un total di 70 persona ta participa na e programa aki cu tin como meta principal e reintegracion di clientenan cu ta cobra onderstand, den e sector laboral. Ademas ta promove un calidad di bida mas halto dor di evaluacion di motivacion y circumstancianan di bida di e clientenan

Na aña 2004 a inicia cu e programa aki cu ta conta cu un exito rotundo. E efectonan te na e momentonan aki ta asina grandi cu hasta ora cu no logra haya un trabou e participante ta keda activo y ta haci mas esfuerzo pa sali for di bijstand y haya trabou pa asina independientemente sostene nan mes y nan famia. Durante e añanan a sa di evalua y restructura e programa cu e meta pa hisa e calidad y efectividad di e programa den su totalidad. Un di e cambionan cu a tuma lugar ta e introduccion di workshops den e programa den cual tanto expertonan interno como externo ta duna e participantenan e conocemento y siña abilidadnan relata na motivacion, salud, comunicacion, presupuesto personal, solicitud di empleo y mas. Mayoria di e participantenan ta hende muher cu tambe ta refleha e mayoria cu ta ricibi onderstand.

E programa di reintegracion ta promove balor propio, forza y independencia di e cliente y alavez ta crea un red di sosten bou di e participantenan den cual nan por keda apoya otro. Di e forma aki tambe ta aporta na un reduccion di gastonan pa gobierno dor di baha e cantidad di personanan riba lista di bijstand. Ta importante pa e participante siña tuma decisionnan den su bida cu ta yude haya y mantene un trabou y alavez crece tanto personalmente como profesionalmente.

Den e programa participantenan ta ricibi un guia di consejeronan di trabou di Departamento di Labor cu ta yuda nan haya un trabou cu ta pas cu nan persona. Ademas ta pone atencion riba aspectonan personal di e participante y tin posibilidad pa haya guia individual dor di un trahador social di DAS.

Fiesta Rotaria
ROTARY SHARES
Diadomingo awor
13 di april 2008
Dilanti Talk of the Town
For di 10'or a.m.
te cu 6'or p.m.
ROTARY SHARES

Cultura & Arte

Mayra Kock-Garrido ta dicta tayer coral na Maracaibo

DURANTE ultimo siman di maart a tuma lugar na Maracaibo e di 4to Encuentro de Coro "Un Canto En Pascua" organiza p'e Grupo Coral Venezziola di Maracaibo. Un di participantenan cu a haci e evento un éxito rotundo ta sra. Mayra Kock-Garrido, e conocido musico Cubano/Arubano cu tin 12 aña como docente na Instituto Superior de Arte na Cuba y 10 aña dirigiendo e coro "Ars Nova".

Na januari e Grupo Coral Venezziola a haci un presentacion na Cas di Cultura cu a wordo ricibi cu hopi entusiasmo. N'e ocasión ei nan a sera conoci cu Mayra Kock-Garrido kende ta dirigi e coro Ars Nova di Aruba. Nan a keda hopi impresiona cu e profesionalismo di sra. Kock y su conocemento di pedagogia musical y no a tarda mucho cu nan a invit'e pa comparti su conocemento y experiencia den teoria y practico di organización di direccion coral como parti di programa di "Un Canto en Pascua".

Esaki tabata nifica un gran reto pa Mayra ya cu e tempo tabata cortico pa prepara mas di 10 obra polifonico di e gran maestronan di Renacimiento (siglo XVI).

A participa un total di 11 grupo coral di Maracaibo: Ayaxi Coro de Cámara, Ensemble Vocal Contraluz, Grupo Vocal Ensemble Uno, Coral Filarmónica de Maracaibo, Coral Antiphona, Cuarteto Domini, Schola Gregoriana Gaudete, Ensemble de Música Sacra de la Unica, Voces Blancas Urbe, Octavia Cantorum y e organizadornan Grupo Coral Venezziola.

Según e organizadornan tabata 2 dia intensivo, yena cu muziek y compañerismo. Dirigentenan di coro di varios estado di Venezuela a participa. Tabatin representante di Lara, Bolivar, Caracas, Miranda, Aragua, Cojedes y Distrito Capital.

Mayra Kock-Garrido su preocupacion no tabata necesario. Su actuacion como conductor di e tayer a wordo aplaudi pa tur cu a asisti . Durante e tayer el a yuda desaroya e topiconan asocia cu tecnica y hermentnan multidisiplinario di polifonia cu ta wordo aplica pa e director di coro. Otro topico cu a wordo trata ta estudio di voz humano, e lenguahe y e diferente metodologianan vocal necesario p'e cantantenan y esnan cu di un of forma ta asocia cu dirigimento di coro.

E directornan di Venezziola a declara cu nan agradecimento na Mayra y su pedagogia hamas lo stop y nan ta spera cu pronto nan lo tin Mayra na nan pais atrobe.

Mirem de Ondiz, un participante di Venezziola mes a comenta: "Un docente excelente! E sa di loke e ta papia y e sa di splica y transmiti su conocementonan cu generosidad, disciplina y amor. Danki na tur cu a contribui pa haci soño bira realidad.

Prof. Henry Quintero di Caracas a scirbi cu e distancia y cansancio no tabata suficiente den su caso pa kita su deseonan pa yega Maracaibo, pasobra su expectativa pa e tayer tabata asina grandi.

"Di mi curason mi ta felicita Grupo Venezziola cu a organisa e tayer. Mi ta bay bek Caracas cu un conocemento grandi, imparti pa un maestra asina exelente.."

Y kiko Mayra mes ta bisa di su experiencia?

"Tabata un siman intenso, di concertnan y di trabou, un experiencia bunita cu tabata mas cu satisfaccion y exito profesional. Pami, tabata ademas un gran demostracion di calor humano; m'a sintimi util y completo compartiendo mi conocementonan y hopi emociona recibiendo tanto demostracion di gratitud di asina tanto hende di talento".

E organisadornan ta considera cu e programa tabata un exito y nan compromete nan mes di haci e encuentro na nivel nacional otro aña.



Comentario.

Aki na Aruba nos tin suerte di tin hendenan di talento manera Mayra. Nos tin suerte tambe cu Aruba a establece bon relacion cu Venezuela, especialmente cu Maracaibo, riba nivel musical cu ta resultando den desaroyo di nos futuro musiconan y hopi intercambio di artista.

Tempo cu Simon Gollo y Ibrahim Abreo a duna un concierto (gratuitamente!) pa yuda Aruba Scholarship Foundation recauda fondo na 2006, nan a dicta diferente tayer na casi 40 hoben musico Arubiano. A base di nan recomendacion nos hoben violinista Omar Kock a asisti na diferente ocasion lesnan di violin na Maracaibo como invitado (y huesped na cas) di Gollo. Di e tempo ei tin cooperacion hopi sera entre Armand Simon (otro talento di Aruba!) cu ta organisa e Festival di Piano aki na Aruba y Simon Gollo cu ta organisado di e Festival Musical Nuevo Mundo (FMNA) na Maracaibo. Aña pasa diferente musico di Venezuela a tuma parti den e festival di Armand, y e aña aki Armand lo acompaña e gran flautista Nicaulis Alliey den un concierto di FMNA na Maracaibo. Esaki lo ta un "repeat performance" ya cu nan a toca hunto den Access Gallery aña pasa.

Na januari nos por a goza di e Grupo Coral Venezziola cu a canta (tambe gratuitamente) den un presentacion auspicia pa Circulo Pro Arte. E concierto aki a resulta den e invitacion na Mayra dicta e tayer na Maracaibo."Mi ta spera cu pueblo, comercio y Gobierno di Aruba tuma nota di tur e actividadnan aki cu ta di hopi beneficio pa desaroyo di nos ambiente cultural y lo apoya e organisadonan cu nan presencia ora di concierto y cu donacion ora ta necesario", ta palabranan di Clyde Harms, autor di e articulo aki.

THE CINEMAS
Oportunidad pa trabao
SOLICITA
* Operator
* Sales Girl
"Part timer pa den siman"
Application forms obtenible na Cinemas at Renaissance
Cinemas at Paseo y na oficina di Metacorp

Hulanda lo ser demanda

Embahada di Reino a coopera cu fuga di 2 pedofil

Brasil lo demanda Hulanda si esaki no extradita nan

PA Godfried Adem

AMSTERDAM - Hulanda lo keda demanda pa autoridadnan y Gobierno di Brasil si esaki no exttadita 2 Hulandes Europeo, kendenan den comienso di aña 2000 a usa un cantidad di 24 hobencita pa traha pelicula porno cu nan y tambe usa nan como nan 'amusermeisjes'.
Awe ta cuminsa un biaha mas un caso den Corte di Husticia na Rio de Janeiro den cual ta exigi castigo di prison pe 2 swanan Hulandes Europeo Jerr K. y Johan T., kendenan te sospechosonan den e caso aki.

E hobencitanan aki e tempo ei di apenas 12 pa 13 aña di edad tabata ser recruta pe dos maniaknan aki na porta di scol. Nan tabata ofrece nan un futuro como foto modelo, pero na lugar di esaki tabata laga nan saca fotonan sunu, y traha pelicula pornografico cu nan pa apenas un real loke ta 30 cen euro. Te hasta escenanan cu bestia tabata ser filma.

Na aña 2002 a detene e dosnan aki na Rio de Janeiro. Nan a keda sentencia pa Corte na castigonan di 11 y 8 aña di prison.
Debi cu nan a teken aan Hogerberoep nan por a bandona prison, pero mester a entrega nan pasaporte na autoridadnan y tabata riba un lista di señalamento pa no por a sali for di Brasil. Via di Consulado Hulandes na Rio de Janeiro tog e dosnan aki a bin haya cada uno un 'noodpaspoort' cu probablemente identidad falso.
Nan a logra sali for di Brasil y continua nan bida y nan negoshi di pornografia Dutch Adult Entertainmente na Juliandorp den Noord Holland.
Ta despues di un trabao reportil investigativo di Zembla cu na aña 2006 a bin haya sa paradero di e dosnan aki cu politica y autoridadnan Hulandes a proteha.
For di 2006 Brasil a pidi pa Hulanda pa extradita nan bek pa Brasil.
Esaki ainda no a tuma lugar, pero tanto Jerry K. como su swa Johan T. ta riba lista di Interpol.
Henter e asunto aki a percura pa un tension den relacion diplomatico entre Hulanda y Brasil.

Na Brasil nan a declara e Consul y Embahador Hulandes corupto, pero a cuminsa tambe cu un caso contra di Embahada, Consulado y tambe Gobierno di Hulanda.
Tambe famianan di e hobencitanan aki kier pago di daño y perhuicio.
Na Hulanda Jerry K. a keda sentencia na un taakstraf di 240 ora. A prueba solamente 3 biaha su participacion den e caso di Brasil unda nunca Hulanda mes no a investiga. Su swa Johan T. a sali liber.
Na momento cu Hulanda a pidi extradicion di Izaan Moeniralam, kende tabata ser persigi den caso di secuestro di Claudia Melchers y tabata scondi na Brasil, Brasil a negocia tambe e punto aki, pero te cu awe Hulanda no a detene e dosnan aki te pa manda nan Brasil pa nan caba di sinta nan castigo.
Awe nan Hoger Geroep ta ser trata den Corte Federal na Brasil y por spera cu un biaha mas nan lo keda sentencia y e castigo lo ta mas halto.
Presidente Lula di Brasil, kende e siman aki lo haci un bishita di trabao na Hulanda lo discuti e punto cu su coleganan na Hulanda y lo exigi p'e dosnan aki bai wordo sera na Brasil.

ALFA kier un union mas fuerte y kier pa tur homosexual atende nan reunion dia 17 awor

ALTERNATIVE Lifestyle Federation Aruba (ALFA) a keda funda dia 8 di juni 2005. ALFA su obhetivo ta pa salvaguardia interes y derechonan di tur hende homber y hende muher cu tin sentimentonan homosexual a base di duna respet y balor na diversidad di cada un; e persona aki mester por hiba un bida den cual e ta liber di prehuicio of discriminacion.
A base di e obhetivo aki ALFA su deseonan ta pa e.o. ofrece un plataforma dinamico, cultural, creativo y intelectual na Aruba, cu ta promove y renoba integracion di su miembronan. E obhetivonan di ALFA ta amplio y diverso.

Pa ALFA por logra su obhetivonan contribucion y sosten di su miembronan ta cardinal y esencial. ALFA ta kere firmemente cu e yabi pa exito ta pa uni manera ruman. P'esei y den acuerdo cu su statuto ALFA ta organisa regularmente reunionnan pa miembro.

Por medio di e comunicado aki ALFA kier invita tur su miembronan pa asisti n'e reunion aki y asina intercambia riba diferente asunto cu ta toca e obhetivo di e fundacion.
Den cuadro di su obhetivo y segun su statuto ALFA lo organisa proximo diahuebs 17 di april 2008 pa 7:00 p.m. na Atelier's 89 (ex MAO School) un reunion pa miembro.

Durante e reunion aki tur miembro di ALFA por intercambia hunto cu directiva tocante asuntonan cu ta toca e fundacion. Por ultimo ALFA ta gradici tur su miembronan y ta haci un yamado na tur su miembronan pa asisti e reunion aki sin falta.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

PARTISIPASHON

Evita di pasa un anochi den scuridad.

N.V. ELMAR ta avisa tur su consumidornan cu ultimo dia di pago pa recibonan pa luna di
FEBRUARI 2008, lo ta dialuna, 14 di april 2008.

Consumidor cu no paga nan recibo promer cu e fecha aki ta corre riesgo cu e percela en cuestion lo wordo desconecta y consecuentemente por pasa un anochi den scuridad.

Responsabilidad di cada consumidor ta pa paga su recibo na su debido tempo.

Antiyas

Como nos politiconan ta indeciso

Bijleveld a tuma desicion pa nan

WILLEMSTAD - Riba e pregunta: "Ta di unda e indesicion político grandi aki a sali?", VBC a culpa esaki n'e division teribel serca mayoria di políticonan Curasoleño.
Tur energia ta bai den bringa otro políticamente.
Den opinion ta partidonan di oposicion tin mas tanto falta den esaki boycoteando sistemáticamente tur reunion y encuentronan cu tin como tópico reforma estatal.
Otro punto: Casi no tin ningun comunicacion interno cu Gobièrno. Di un manera inbalansá, inconsistente y masha poco constructivo ta duna informacion na público.
E division aki ta trece cune bruhamento, discordia y desconfianza mutuo loke ta ocasioná cu no tin un base amplio pa tuma decisionnan importante y drástico manera e proceso di reformacion estatal ta exiguí.
Ta pesei no ta di straño cu pa propio actuacion no por alcansá e fechanan límite.
Por lo tanto e lamento di políticonan di Còrsow cu ta otronan ta dicidí pa Còrsow no ta bálido.
Ta bira tempo pa políticonan di Còrsow wak den nan propio direccion y no cana busca falta serca otronan.
VBC ta lamentá cu Còrsow no ta logra obtené e status di pais dentro di Reino dia 15 di decèmber 2008. VBC kier pone énfasis riba cu ta na interes di Còrsow pa finalisá e proceso di reforma estatal lo mas pronto posibel.
Mas liher posibel mester sinta na mesa y negociá cu e Gabinete Hulandes actual pasobra no ta mucho cla kico ta warda nos den futuro sercano.
Si pa cualkier motibo e Declaracion Final no sigui pa motibo di indecision di mayoria di mandatario político local e chance ta grandi e ora ei cu Còrsow lo cai den un crisis di confianza.
Consecuencia di esaki lo ta grave pa comunidad. Un biaha mas mester advertí pa esaki.
Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsow ta haci un yamamento na mandatarionan político pa pone un fin n'e proceso di auto destruccion mutuo y bai over na desaroyá solidaridad.

Segun Arthur Rosaria......

KORPODEKO tei pa stimulá empresarionan

WILLEMSTAD - 'Incentivo pa empresarionan, conseho y guia, ta loke KORPODEKO tin pa sosténé empresarionan chiquíto y mediano na Còrsow'. Esei tabata e mensahe bon cla di Director di Korporacion pa Desaroyo di Còrsow (KORPODEKO) Arthur Rosaria, durante di e di 3 lùnch mensual di ADECK.
E lùnch mensual di ADECK tabata presenciá un biaha mas pa miembro y amigonan di ADECK.

Sr. Rosaria den su presentacion a duna un relato detayá di loke KORPODEKO por ofrecé empresarionan. El a avisá tambe pa empresarionan ta realista y pa nan ta sigur cu e proyecto cu nan presentá pa financiamento na KORPODEKO ta tambe un proyecto realisabel.
E preguntanan cu a bin dilanti a mustra cu e informacion tabata interesante p'e empresarionan presente.
Tabata miembro di directiva di ADECK, Lillian Provacia kende a gradicí sr. Rosaria p'e informacion balioso cu el a presentá durante di e lùnch mensual di ADECK.Presidente di ADECK Nico Wever na su turno a duna un relato di actividadnan cu directiva di ADECK a participá n'e, como parti di trabounan pa beneficiá empresarionan afiliá na ADECK.
Próximo lùnch mensual di ADECK ta dia 16 di april 2008. Pa mas informacion por tuma contacto cu ADECK na Cas di Empresario, Mortiersweg 5, Amerikanenkamp, tel. 736-9365, fax 736-6450 òf info@adeck.org.



ANUNCIO

SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan di mantencion riba e red, lo tin un interrupcion di servicio di DSL, NetDSL y WI FI diahuebs dia 9 di april 2008 den e siguiente areanan;

na Palm Beach Noord y na Santa Cruz entre 10'or pa 12'or di anochi

Setar ta pidi pa tene cuenta cu esaki

AWEMainta
e coranti di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

VBC: "Masha dia tabata bisto cu no ta alcansá 15 decèmber!"

WILLEMSTAD - VBC a constatá cu política local di Còrsow ta rabiá cu e Secretario di Estado Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino, Ank Bijleveld-Schouten, kende a anunciá cu e fecha previsto di 15 di decèmber 2008 pa drenta den e structura estatal nobo, no ta alcansabel mas.
Politica lokal ta culpa e Sekretario di Estado cu el a actua unilateralmente loke no ta nada elegante.
VBC no ta comprende e indignacion aki, ya cu pa cada hende cu a sigui e proceso estatal un tiki, tabata bisto masha tempo caba cu lo no alcansá e fecha aki. Loke mester puntra ta, ta na kico mester duna falta p'esaki.

E contesta ta masha simpel: E falta di toma di desicion di mayoria di e mandatarionan político local.
A consecuencia di esaki e grupo di políticonan aki a realisá cu loke nan mes a anunciá cu hopi buya cu lo tabata un fecha "sagrado" pa Còrsow bira pais dentro di Reino, no ta alcansabel.

Djis pa kòrda: Originalmente Còrsou lo a bira Pais Còrsow dia 1 di jüli 2007. No por a alcansá e fecha límite aki bao di ningun circumstancia. Siguidamente a bini cu e fecha di 15 decèmber 2008. E fecha aki tampoco no ta parce di ta alcansabel. E desaroyo aki no ta contribuí na engrandecé credibilidad di mandatarionan político local.

Den bista di Asociacion di Comèrcio y Industria di Còrsow (VBC) ta bon cu ta traha cu límite di tempo. Un maneho asina ta contribuí na claridad, promové progreso den e trabou y ta forma un punto masha importante pa midi 'performance'. Stipulá un fecha límite porcierto no tin di sosodé pa loco, pero dilanti mester para calidad.

Internacional

Mision frances cu a trata di yuda Ingrid Betancourt, ta bai


Manuel Marulanda

E mision medico despacha pa París pa yuda Ingrid Betancourt “lo bandona Colombia proximamente” despues di e rechaso di FARC.

“Mantene e mision na e sitio ya no ta hustifica. Asina ta, e lo bandona Colombia proximamente”. Asina Ministerio di Relacionnan Exterior colombiano a afirma na nomber di Francia, Spaña y Suisa, e tres paisnan cu ta integra e mision cu diaranson a sali di París.

“E tres paisnan mediador a tuma nota di e decision di e secretariado di estado mayor central di FARC di rechasa e mision medico destina pa asisti Ingrid Betancourt y e otro rehennan mas debilita”, e Ministerio a subraya.

“Manera president Nicolas Sarkozy a bisa (...), e rechaso aki ta un eror politico grave, ademas di un tragedia”.

Den su yamada na e hefe di FARC, Manuel Marulanda, Sarkozy a declara na principio di april cu si e rehen franco-colombiano mester muri, “esaki lo ta un eror político grave” y “un crimen” pa cual e hefe di e gueriya marxista ta worde tení “responsabel”.

Francia, Spaña y Suisa ta “lamenta e decision di e secretariado mas ainda pasobra ta hustamente un mensahe di e propio FARC a informa nan den terminonan cla cu e salud di Ingrid Betancourt a bai atras profundamente loque a motiva e decision pa manda nan mision medico pa Colombia”.

En cambio, e tres paisnan “ta gradici autoridadnan colombiano cu a duna nan, desde principio, tur garantia di seguridad y independencia”.

Nan ta sigura cu nan determinación “ta keda intacto” y “y nan lo sigui totalmente mobilisa na favor di e liberacion di Ingrid Betancourt y di e rehennan mas debilita, y tambe di un solucion humanitario”.

Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) a califica e mision como inconveniente y a señala cu nunca e tabata resultado di un acuerdo, sino di e “mala fe” di president colombiano, Alvaro Uribe.

FARC a afirma cu e morto di e number dos di FARC, Raúl Reyes, matá riba suelo ecuatoriano dia prome di mart den un ataque di Ehercito colombiano, a demostra cu Uribe ta “e obstaculo principal y e enemigo number un di e intercambio” di preso.


mision

Mision Betancourt a fracasa

Elysée ta anuncia viahe di Kouchner


Bernard Kouchner

E ministro frances di Asuntonan Exterior, Bernard Kouchner, lo viaha “proximamente pa e region” pa discuti e situacion di e rehennan di FARC, cu a rechasa e mision humanitario frances. Asina Elysée (Palacio Presidencial frances) a laga sa den un comunicado diamars ultimo.

Kouchner “lo viaha proximamente pa e region pa reevalua e situación cu e dirigentenan di e paisnan concerni”, e comunicado ta bisa, ya ta precisa cu president Nicolas Sarkozy ‘cu profundo decepcion’ a ricibi e anuncio di e rechaso di FARC di e mision medico frances cu a worde manda pa Colombia pa yuda Ingrid Betancourt.

“Cu e experiencia nobo aki”, presidencia frances ta agrega, Sarkozy “ta desea di expresa na famia di nos compatriota y di tur e rehennan cu su determinación pa obtene nan libertad ta sigui intacto”.

“Francia ta sigui totalmente mobiliza pa debolbe e rehennan serca nan sernan queri y pa un bida nobo”, e comunicado ta agrega.

E mision humanitario lansa pa París pa yuda Ingrid Betancourt “lo sali proximamente” di Colombia despues di e rechaso di FARC, segun un anuncio di Ministerio di Asuntonan Exterior.

Pa tur generacion

MANCHITO'S

Bisti formal ta un necesidad

Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas

Awor cu MERCANCIA NOBO!

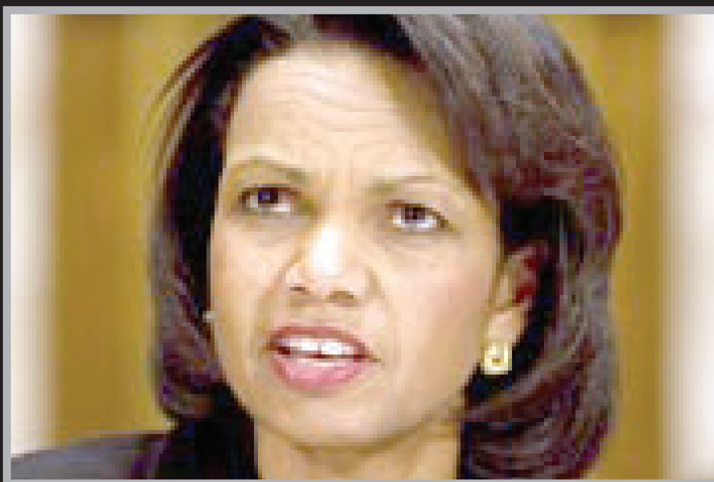
Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

Segun Rice

Alerta di viahe no ta voto di desconfianza contra México


Patricia Espinosa


Maxime Bernier


Condoleezza Rice

E alerta pa viahenan pa e zona di frontera cu México emiti pa Merca no ta implica desconfianza den e capacidad di Gobierno mexicano pa combati violencia y narcotrafico, e secretaria di Estado mericano, Condoleezza Rice, a aclarea.
Rice a splica cu emitiendo e advertencia di viahe pa ciudadanonan mericano, Washington solamente ta cumpli cu su obligacion, conforme un determinacion di Corte Supremo.Di ningun manera esaki ta un voto di desconfiansa contra nos socio", Rice a bisa periodistanan despues di reuni cu e canciyer mexicano, Patricia Espinosa, y su colega canades, Maxime Bernier, na Departamento di Estado.
"E advertencianan di viahe aki no ta worde duna na nivel político, nan ta worde haci mirando e situacion na e sitio", e'la agrega.E reunion a tuma luga un par di dia prome cu e encuentro tripartite di e presidentnan di e tres nacionnan cu ta forma e bloque comercial NAFTA, programa pa dia 20 y 21 di e luna aki na New Orleans.Rice a expresa e confiansa di cu e Gobierno di president Felipe Calderón por combati e violencia creciente na frontera y a defende e asina yama "Iniciativa di Mérida", un proyecto di ayudo di tres aña di mas di 500 miyon dolar cu Merca lo brinda México pa colabora den e lucha contra narcotrafico. E proyecto ainda ta pendiente aprobacion di Congreso di ambos pais.
"E Iniciativa di Mérida lo duna mas capacidad di reaccion na Gobierno mexicano y lo mehora nos cooperacion", e'la laga sa.E guera entre gangnan di narcotrafico a laga mas di 2.500 morto na México aña pasa y ta un problema creciente den ciudadnan fronterizo, usa como rutanan di e trafico di estupefaciente pa Merca, e principal mercado consumidor di droga di e region.

Yiu muher di Raúl Castro ta sugeri socialismo cu menos prohibicion


Mariela Castro Espín

MARIELA Castro Espín, yiu muher di president di Cuba, a declara di ta partidario di un socialismo cu menos prohibicion, den un entrevista publica diahuebs den e corant italiano Corriere della Sera.
Castro Espín a señala cu "mester aboli e permiso pa sali di Cuba; e hotelnan no mester ta reserva pa turista so; mester garantisa acceso na computer y tur instrumento electronico; y resolve e problema di dobel moneda".“E prohibicionnan tabata necesario, pero e condicionnan ey apenas ta existi ainda, nan por worde elimina", segun e yiu muher di Raúl Castro.
E'la bisa cu for di chiquito e tin diferencia di opinion cu su tata, mas cu tur riba "con ta pone mesa, y asuntonan politico".
Sin embargo, e'la bisa cu e diferencianan no tabata riba cuestionnan fundamental y cu "awe, e ta mi principal aliado".Castro Espín, di 45 aña, frequentemente ta viaha pa Italia, pasobra e ta casa cu un italiano y e biaha aki e'la bin pa presenta su buki, "Cosnan ta pasa den pubertad", na e Feria internacional di buki pa mucha na Bolonia, cu ta habri dialuna awo. Sexóloga, empeña cu e defensa di derechonan di homosexual y transexual, e ta dirigi Centro Nacional di Educación Sexual na Cuba y a admiti cu na su pais ta existi "homofobía", pero a bisa cu e ta "suave, no agresivo; no tin hende cu, pasobra nan ta gay, ta worde asesina of golpea, manera ta pasa na Merca y na Europa".
"Tabata tin un periodo mas dificil den añanan sesenta y setenta, tempo tabata tin un rechaso di homosexualidad na henter mundo, pero despues, cuminsando cu e reconocemento di derechonan di muher, a yega na reconoce e orientacion sexual diferente", e'la bisa.
E'la nenga cu na Cuba lo no tin libertad di expresión: "Como cubano, nos ta hopi critico cu Cuba, no ta berdad cu no ta existi libertad di expresión, awo mas cu nunca e hendenan ta kere cu nan opinion mester worde scucha, y nan ta papia".
"Mayoria di cubano ta desea pa mantene socialismo, pero e mester worde maneha miho", e'la sigura.

Progreso na Irak ta 'fragil y reversibel', segun general Petraeus


David Pataeus

E progreso den seguridad na Irak desde 2007 ta "fragil y reversibel", tabata declaracion di general David Petraeus, e oficial mericano di rango mas halto na Irak, durante un audiencia na Senado mericano.
General Petraeus a recomenda pa congela, pa 45 dia cuminsando na juli, e retiro di tropanan mericano for di Irak, segun e'la declara diamars den un audiencia cu un comision di Senado mericano.“Mi ta recomenda na mi cadena di mando pa nos continua e retiro di e brigadanan di combate mandá di refuerzo y cu na final di retiro di e ultimo di e brigadanan aki na juli, nos cuminsa un periodo di 45 dia di evaluacion y de consolidacion", Petraeus a bisa.“Na final di e periodo aki, nos lo inicia un estudio di e condicionnan na e sitio, cu e meta pa determina na e momento ey si nos por recomenda mas reduccion" di tropa di e contingente mericano. E tropanan cu actualmente ta na Irak, ta conta cu 158.000 homber. Di aki pa juli, e cantidad ey mester baha na 140.000 soldat, o sea 10.000 mas cu prome cu e refuerzonan a bai na principio di 2007.

Ya tin 34 morto den inundacionnan na Brazil



DESBORDE di riu y inundacionnan den e parti noordoost di Brazil a laga por lo menos 34 morto y como 190.000 damnificado te cu diamars ultimo, mientras cu ta teme pa brote di enfermedad, segun autoridadnan a informa.

Secretario nacional di Defensa Civil, Roberto Guimaraes, a cuminsa un bishita na cuater ciudad di e estado Maranhao, un di esnan mas afecta, den cuadro di un gira den e regionnan mas castiga pa e yobida intenso di un luna largo.

Na Maranhao, caminda mas di 55.000 persona a worde afecta den 86 municipio, e desborde y inundacionnan ya a causa cuater morto y por lo menos un persona desaparecí, segun oficina di Defensa Civil di e estado.

Na Paraíba, caminda ya tin 75 municipio golpea pa e desaster, te dialuna atardi a conta 25 morto, mientras 11.800 persona mester a bandona nan cas.

Ademas di 1.140 cas destrui y daña, 29 caretera estatal a funciona den forma precario y riba seis di nan e circulacion di trafico a keda interumpi.

Na Ceará, inundacionnan a laga cuater morto. Mas di 142.000 persona a resulta damnifica, mientras 5.200 famia mester a bandona nan cas, segun un vocero di Defensa Civil estatal.

Na Pernambuco, 31 municipio a worde afecta pa e inundacionnan y 22 a decreta situacion di emergencia, despues cu yobidanan a causa dos morto y laga 25.000 damnifica, un vocero gubernamental a bisa.

E yobidanan, abnormalmente fuerte den un region custumbra cu sequianan periodico, tambe a derumba brug y a afecta e careteranan. Ademas di teme brote di enfermedad, e estadonan ta enfrenta perdidanan grandi di nan cosecha y a cuminsa ofrece asistencia di emergencia na agricultornan.

President Luiz Inácio Lula da Silva dialuna a reuni cu ocho gobernador pa pone su mes na altura di e necesidad di e estadonan, despues di a pone 540 miyon real (317,6 miyon dolar) disponibel pa yuda e damnificadonan.

E estadonan afecta a cuminsa un preoceso pa extende un seguro di cosecha na agricultornan afecta pa e yobidanan, algo cu normalmente ta worde aplica den periodonan di sequia.

Asina tambe, den e reunion cu Lula, e gobernadornan a mustra preocupacion cu, ora e yobidanan stop, sanguranan transmisor di dengue ta sali, cu periodicamente ta afecta e region calor aki y ya ta causando trastorno na Río de Janeiro.

E'la haya yiu cu su tata, y ta pidi 'respet y comprension'



El homber ta tata y wela di e mucha.

UN muher australiano cu a haya yiu cu su tata a pidi pa acepta su amor prohibi, ora e'la aparece cu su progenitor y su yiu muher chiquito den un programa di television despues di a worde condena pa incesto.

Jenny Deaves tabata tin 31 aña ora e'la bolbe topa cu su tata, John Deaves, cu a separa di e mama trinta aña pasá. Poco despues cu tata y yiu a topa, e ultimo aki ya a pensa pa tin un relacion sexual cu e homber, manera e'la conta na e cadena Nine Network.

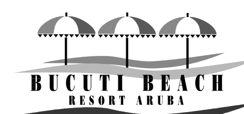
"John y ami tin un relacion como adulto y cu consentimento", Jenny a laga sa den e programa "60 Minutes" di diadomingo anochi. "Tur loque nos ta pidi ta un poco respet y comprension", e'la bisa.

E yiu di e pareha, cu tin nuebe luna y yama Celeste, di ken John Deaves ta tata y wela, tambe a aparece den e programa y aparentemente ta bon di salud.

Celeste ta di tres yiu, y den e caso aki tambe mitad ruman, di Jeanny Deaves, cu awo tin 39 aña y tin dos yiu homber mas di un otro relacion.

Jenny Deaves a bisa cu poco despues di conoce su tata e'la cuminsa mira esaki como homber prome, y despues como tata.

"Mi tabata miré como bisando: 'caramba, e no ta malo'", e'la recorda.



SUCCESSFUL BOUTIQUE RESORT IS HIRING
BE PART OF OUR WINNING TEAM & DRUG FREE WORKING ENVIRONMENT

Cost Controller

Do you have flair for numbers, lots of energy and are you a detail oriented person, you could become part of our great, energetic and environmentally concerned team.

Our Objectives: You will be responsible for the purchases in the F & B area and ensuring product quality meet our standards. Our F & B storeroom procedures follow HACCP, Green Globe 21, ISO 14001 and ISO 9001 standards. You must prepare strategic plans and be able to implement these with periodic updates.

Your Qualifications: Min. 3 years experience in similar position, Bachelors' degree in the field of accounting or purchasing. Possess management skills, be well-organized and detail oriented, be fluent in English. Dutch, Spanish and Papiamento are helpful. Have knowledge of Microsoft Office Systems and the Food Trak system.

We offer competitive wages & excellent benefits. Benefits: 5½ days work week, transportation allowance, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website:www.bucuti.com/jobs
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

This vacancy is an actual position to be filled and not for permit purposes!

Deporte

Albert Arends e mucha di Klip

E nachtmerrie na preto cu blanco cu mi ta bai p'e





NA edad di 8 aña el a cuminsa hunga dam cu su mama, kende na su turno tabata gusta hunga dam na cas cu su tata. Tambe su ruman Marco Antonio tabata siñe y train hopi cu'ne.
Cu 11 aña el a join e Club di Dam Arawak y asina a cuminsa participa na torneonan di dam local. Durante e periodo aki e ta wordo instrui y guia pa srs. Rolin Croes, Cesar Marquez y Jose Bastien, tur di Club di Dam Arawak.
Un aña despues Albertico ta gana e derecho di representa Aruba n'e torneo di dam interescolar anual pa scolnan basico.

Bonaire ta organisa e torneo y ei Albertico Arends ta gana medaya di brons, e prome paso pa Aruba kibra e dominio total cu semper Corsow tabatin den wega di dam. Tin cu menciona cu Corsow fo'i masha aña caba tin scol y clubnan di dam.
Cu 13 aña e ta bai Trinidad pa participa n'e torneo Panamericano di dam hubenil, unda su prome experiencia internacional di dam a dun'e un bista mas amplio con dam riba nivel grandi ta wordo practica. Brasil ta bira campeon y Corsow ta gana plata.
"Mi a puntra mi mes con dushi e dosnan tabata sinti ora nan a haya nan trofeo y medaya.
N'e altura aki mi a realisa cu ta tempo pa mi busca un coach den dam, loke mi a haci tambe y ta opta pa sr. Delbert Alexander, kende tabata varios biaha campeon di dam di Aruba", asina Albertico Arends a duna di conoce.

Aki ta cuminsa e periodo di rafina hugadanan, mira dilanti, pasenshi, concentracion, traha den un forma indirecto y disimula riba nervio y concentracion di bo contrincante, etc., etc. Enfin,,, un aña despues Albertico Arends ta bolbe bai representa Aruba na weganan interescolar, e biaha aki na Corsow y den un forma invicto ta trece pa prome biaha medaya di oro dam pa Aruba.
"Esaki tabata e breaktrough p'ami pa hopi exito mas den dam", según e talentoso hungador di dam di Aruba.
Su aña despues e ta participa na Costa Linda Beach Resort, Aruba, den un torneo interinsular senior dicvision y ta sali na prome lugar.
Aña pasa, 2007, na edad di 15 aña Albertico ta bira sub campeon di Aruba di tur division.

"Awor ta Kenepa so mi falta. Mi sa cu e no facil, pero mi a yega di gane un biaha, dus.........", segun Albertico Arendsy y a yega e momento pa dicidi kico e kier y unda e kier bai cu dam.
Aki na Aruba a keda unicamente un posicion pa subi, campeon di Aruba y Arends sa cu esei t'einan mes den bocht.

Diabierna awor Albertico Arends ta bai competi na Corsow den e torneo senior di e islanan ABC. E ta cla p'e, y el a bisa AWEMainta cu e ta den full training.
Despues dia 25 di juli venidero Albertico Arends ta bai p'e cos mes. E torneo Panamericano na Paramaribo, Suriname.
Dos aña pasa el a bai Trinidad y casi tur esnan cu el a competi cu nan, ya a pasa edad hubenil.

"Aña pasa mi a gana e subcampeon y e ganador di 3er lugar di e torneo di PanAm na Trinidad. Ambos ta di Corsow. E campeon y sub campeon di e torneo e aña aki na Suriname por bai otro aña competi pa Campeon mundial. Den siman ei mi a soña cu mi a coi campeon di Hulanda, despues di Europa. Wow hopi dushi!
Por ta bo kier bisa cu "Soña no ta costa nada" of cu ta un nachtmerrie mi tabatin, pero e ta zona nice si. Y mi ta bai p'e. Pakiko no? Con bo di? Campeon mundial? Un Arubiano? No, mi no a pensa ainda asina leu, pero mi forma di pensa ta "ora bo haci un cos, haci'e full bon y haci'e all the way", según Albertico Arends.
Y e ta bai p'e, por ta awe nochi mes caba, den su soño, anto na preto cu blanco, manera e colornan di e piedranan di dam.
"Pero brother, bai mi ta bai p'e. And you can bet on it !!! Whatever".

Nos di AWEMainta ta desea Albertico Arends tur clase di exito y ohala cu su soñonan bira realidad, pasobra ta nomber di Aruba e ta pone na halto.

DANKI
PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Ta sigui crece

Liverpool ta logra pasa riba Arsenal den Champions League



DEN un segundo tempo cu lo pasa pa historia, Liverpool a apela di nobo nan wega y un wega forma pa Fernando Torres y Steven Gerrard, pa drenta di banda drechi den e semifinal di Champions League y frustra na mesun momento e ilusion europeo di Arsenal di Arsene Wenger.

E potencia y organisacion di e team di Londen no tabata suficiente pa hasi "The Kop" keto. E spirito europeo di Liverpool a bolbe na sinti den e legendario stadion pa duna hala na su hungadornan y castiga Wenger, cual den e continente a cuminsa na ta un constante.

Tabata un otro anochi magico den un stadion cu tin voz propio. Anfield, e elemento cu ta defini e wega den situacion duro, a hasi su aparicion estelar y tension desde e comienso di e wega.

Pa su parti, Arsenal a yega na Liverpool cu nan huiswerk. Aplicando e instruccion di semper for di Arsene Wenger, e obhetivo tabata cla, presion desde e comienso, hopi consciente di e importancia di e score. Y e momento ey no a tarda, na di 13 minuut di e wega, e team di Wenger a materialisa di forma unico un dominio cu no a laga lugar na duda den e prome minuut. Tabata una ccion letal di e frances Abou Diaby pa e banda drechi cu a drenta den e net di e keeper Pepe Reina. E keeper spaño a laga demasiado lugar den e banda robes di su gol, despues di wordo salba na instante prome cu un tiro di Adebayor.

T'e e ora ey, tur cos tabata hopi bon pa e team di e frances. E golpi pa esnan di Londen a hasi "The Kop" hunga cu forsa. E rival a sigui preta e wega y manera a pasa siman pasa den Emirates, desde e centro di veld a manda Cesc.



Sin lugar pa sorpresa

Chelsea ta logra sigui pa siguiente round ganando Fenerbahce



UN gol di e aleman Michael Ballack den e minuut cuatro di e wega a cuminsa prepara e victoria y e pase pa semifinal di Champions League pa Chelsea, den un wega intenso y yena di emocion, den cual e turconan di Fenerbahce no tabata sa con pa gana e 2-1 logra den e ida siman pasa.

Ballack a logra di cabes hinka e bala den e net riba un bala cu Lampard a manda desde e banda drechi den un accion den cuale defensa di e turconan tabata slow na e movimento di e aleman na busca e bala.

Pero e turconan a haya nan chens di empata e cuenta, Frank Lampard a score di dos cu a caba tur chens y e eliminatorio na di 87 minuut di wega.

Fenerbahce a falta e bala den e prome mitard, den cual tabata di Chelsea a hiba e wega mas tanto den control.

Tabata den e di dos tempo, Zico a duna entrada na Mateja Kezman, ex hungador di Chelsea, cu tabata ricibi pa su ex fanatico cu aplauso, pa duna mas chens pa atake na su team, pero tabata despues di e salida di Ugur ora Fenerbahce a logra e dominio y ora e cos a bira preta pa e keeper portugues Hilario, cu a sustitui Cudicini na e minuut 26.



Ta spera cu no tin problema

Dunga ta spera Milan colabora si manda busca Kaká pa Beijing 2008



DUNGA, entrenador di e seleccion brasileño di futbol, a bisa cu ainda no a dicidi si lo convoca Kaká pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008, pero cu si lo hasi spera no tin problema cu Milan.

“Riba Kaká nos no a dicidi, di tur manera ta spera un amplio colaboracion di e club den cual e ta pertenece”, Dunga a bisa.

Kaká, pa su parti tambe a bisa cu lo kier participa den e olimpiada di e aña aki cu lo tuma lugar na Beijing, China. Dunga no a duna e impresion pa otro parti ta interesa den Amauri, hungador di Palermo: “Nos ta sigui esaki, pero Brasil tin tanto campeon, Pato, Adriano y Luis Fabiano, e competencia ta por lo tanto hopi duro y niun hende por duna garantia, ami no ta un banco”. A bisa cu ademas cu Adriano ta riba e bon caminda y recuperando su mihor forma cu Sao Paulo.

"E ta hasiendo e diferencia, a recupera e confiansa y e deseo di hunga futbol”, el a bisa.



Poco chens

Detroit Tigers lo purba cambia su mal racha contra di Boston



DETROIT Tigers ta e unico team den grandes ligas sin victoria, pero e manager Jim Leyland ainda no ta rabia.

Tigers lo purba sacudi su mal racha di comienso di temporada ayera nochi cu un serie di tres wega contra di Red Sox na Fenway Park.

Tigers a perde 7-0 diamars despues di perde pa 5-0 den e apertura local di Red Sox. Detroit a pasa pa su peor comienso desde cu a perde su prome nuebe wega den 2003 caminda a termina cu un record di 119 derrota den Liga Americana.

Tigers tin e segundo presupuesto mas halto den baseball y a gasta mas hopi parti den e mesun den loke ta supone lo tabata un di e alineacio mas grandi di baseball. Di tur manera, a anota solamente 15 careda y a bat solamente .234 e temporada aki.

Detroit tambe a comete dos error diamars despues a comete tres den su ultimo wega.

"E ta frustrante, den e momento aki nos ta peor team den baseball pa e manera cu nos ta hungando, den tur aspecto di e wega”, Kenny Rogers a bisa, ken a dura solamente 4.2 inning. “Mi tabata kier ta esun cu a bira tur cos, tur hende den e vestuario kier ta e persona ey”.

Red Sox (4-4) (t’e cu ayera nochi) mientras tanto, ta bolbe na yega den e .500 despues di habri e temporada cu un biahe cu a hiba esaki nan na Hapon, Oakland y Toronto. Daisuke Matsuzaka, Manny Delcarmen y Hideki Okajima a combina pa permiti cinco hit y Kevin Youkilis tabata tin tres hit y dos careda impulsa.



Tin tur cos planea

Ronaldo a bisa cu lo recupera di su lesion y lo bay Flamengo



E delantero brasileño Ronaldo Nazario de Lima, cu actualmente ta recuperando di un lesion grave na su rudia banda robes, a anuncia den un entrevista cu su idea ta bolbe na e futbol den e team carioca di Flamengo y despues si tur cos ta bay bon, lo bolbe Milan.

Den un entrevista publica pa e corant deportivo italiano Gazzetta dello Sport, Ronaldo a sigura cu Milan lo laga e porta semper habri, pero ta considera cu pa por regresa na e team aki mester yega na su haltura bek.

E ultimo 13 di february, Ronaldo a sufri un lesion na su rudia banda robes durante e wega di Liga italiano cu su team tabata hunga contra di Livorno.

E hungador a bisa cu no por imagina un bida sin futbol y a añadi cu apesar cu t'e ainda mester spera cuatro luna pa por core, awo su recuperacion lo ta mas facil cu e ultimo biaha, ora tabata tin un lesion similar.

"E dokternan a duna mi tur speransa y e garantia cu mester", Ronaldo a comenta.

Ronaldo a papia di su compatriota y hungador di Barcelona Ronaldinho, di cual a bisa cu lo logra reencontra un continuidad y na final a sigura cu lo keda den e team di Barcelona.

E hulandes ta prepara pa bolbe

Van Nistelrooy ta cuminsa core den Real Madrid

RUUD Van Nistelrooy, delantero internacional di Real Madrid, a cuminsa e training, na cuminsa core den Valdebebas hunto cu e recuperador di e club Jose Luis San Martin, cumpliendo cu e training despues di wordo opera na su enkle banda drechi.

Van Nistelrooy a duna un paso dilanti den su plan specifico di recuperacion, na cuminsa cu e parti fisico realisando careda continuo den e training di e ciudad deportivo madridista.

E delantero hulandes a dicidi opera na Amsterdam dia 19 di maart ultimo pa un lesion na su enkle banda drechi. Despues di cuminsa train, e obhetivo cu e tecnico di Real Madrid, Bernd Schuster a marka ta cu e mester tey bek pa e wega contra di Barcelona pa dia 7 di mei, aunke lo purba baha e tempo di recuperacion.

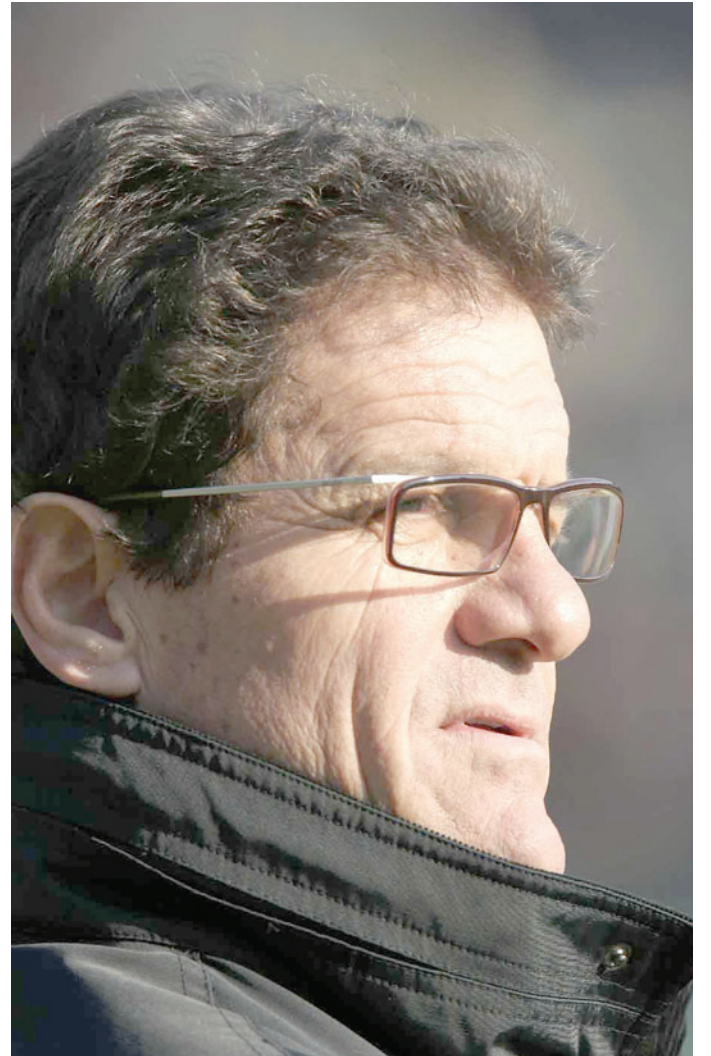
Van Nistelrooy tabata e novedad di e training di ayera na Valdebebas, di cual tabata ausente Christoph Metzelder, y Jerzey Dudek, cu ta sigui sufri di griep.

E resto di e team di Real Madrid a completa un training largo, den cual Schuster a hasi training cu bala cu e exigente parti fisico.

Desde awe, e team lo cuminsa na train e aspecto tactico y purba e team titular cu lo hunga diadomingo den e stadio Santiago Bernabeu contra di Real Murcia.

Tin varios aden

Caso di Capello awo ta haya dos protagonista nobo aden



E fiscal di Turin, Italia. A inclui e propietario di Roma, Franco Sensi y e presidente di Genoa, Enrico Preziosi, den cual e investigacion ta papia riba presunto mal uzo di lei, den cual e actual seleccionador di Inglaterra Fabio Capello tambe ta inclui aden. Segun e corant, cu sede na Turin, hunto na Sensi y Preziosi tambe ta investiga e yiunan di e prome, Rosella y Maria Cristina y e casa di Capello, Laura Ghisi, y su yiunan Edoardo y Pier Filippo. E investigacion ta referi na declaracion di e renta di e tecnico den e periodo di 2004-2006, cu a cuminsa e zomer pasa. E implicacion di Sensi ta debi na e periodo di Capello como entrenador di Roma, ya cu supuestamente e tecnico a desvia fondo na un sociedad cu sede na Luxemburgo atraves di contract simula cu e club.

Preziosi pa su parti ta investiga pa a mantene trato comercial cu Capello atraves di diferente sociedad.



No ta malo

Javier Saviola a bisa cu Barcelona no ta den crisis



JAVIER Saviola, delantero argentino di Real Madrid, a descarta cu su ex team, FC Barcelona ta den crisis y a argumenta cu e posibilidad cu ta mantene e team di Barcelona den UEFA Champions League y Liga spaño.

"Mi no ta kere cu nan ta den crisis purbando pasa pa semifinal di Champions y cu posibilidad den Liga. Den e team grandi ta exigi e maximo y e publico kier pa e team gana y hunga bon. E ta hopi complica, y mi sa paso ya mi tabata den e dos clubnan di mas grandi e pais", Saviola a sigura.

E delantero argentino a reconoce cu como actual miembro di e team di Real Madrid lo no cambia su situacion, lider destaca den Liga, pa esnan di Barcelona.

"Mi no ta sinti envidia di nan. Awo mi ta hopi felis den Real Madrid, tanto den lo personal como den lo deportivo. Mescos cu si Barcelona perde of gana, solamente mi kier pa Real Madrid gana. Mi lo no cambia pa su situacion paso nos tin hopi posibilidad di gana Liga. Nos situacion ta hopi bon", el a argumenta.

Saviola a evita opina riba su deseonan pa wordo puntra pa e futuro di Barcelona den UEFA Champions league, despues di cu siman pasa dos di su compañonan a opina den forma diferente. Gonzalo Higuain a sigura cu ta desea e eliminacion europeo di su gran rival, mientras cu Pepe a bisa cu kier pa esaki nan yega final y gana.

E momento ta yegando

Randy Johnson por tira dialuna bek den grandes ligas



RANDY Johnson a poncha siete den seis inning pa e team di Triple A di Tucson diamars anochi, den cual porta su ultimo salida di rehabilitacion.

E zurdo di 44 aña di edad, ken a regresa di su segundo operacion na su lomba den menos di un aña, a permiti tres careda y tres hit contra di Salt Lake City. A otorga un base por bola y a tira dos wild pitch. Brandon Wood di Salt Lake, a conecta un homerun di un careda contra di Johnson.

E manager di Arizona, Bob Melvin, a bisa cu Johnson por habri su prome wega di temporada dialuna contra di San Francisco Giants. "Mientras mas bo tira, mihor bo ta cuminsa sinti", el a bisa. "Ami tabata sa cu mi tabata tin mester tira bon. Tabata tin menos error. A comete errornan manera e tres hit. Tur eseynan a bin pa lansamento malo y esey ta pasa den un wega di berdad". Johnson a acumula 85 lansamento y 58 strike.

"Mi control tabata hopi mas mihor. Mi lo tabata kier tin e mesun aki den mi apertura ultimo", Johnson a bisa. "Mi a traha hopi. Tin cosnan cu tin cu corregi pa no pasa na nivel di grandes ligas". Johnson a retira e ultimo ocho bateadornan di e dia, despues di e homerun di Wood den di cuatro inning. "Mi a sinti e control y esey ta hopi positivo", el a agrega. "Mi tabata tirando cu e conteo na mi fabor y esey ta hasi un gran diferencia. Mas cu nada, mi a tira di manera efectivo, si mi hasi lansamento di calidad, algo bon lo pasa mayoria biaha".

Candente careda di Road Bike diadomingo awor

EXCITANTE careda di halto velocidad di road bike ta spera publico y competidornan diadomingo awor, 13 di maart 2008, na e circuito di Bloemond. E circuito ta consisti di 7.4 kilometer pa cada buelta y lo test cada categoria di coredo. E salida y final lo ta dilanti di Radio Kelkboom na Bloemond, bai direccion Paradera. Na e crusada ta bira na prome drechi, direccion Jaburibari, y bira di biaha atrobe na man drechi direccion Babijn. E careda ta sigui den Rooi Prikichi y na Mativídiri bira na man drechi direccion Ayo. Na crusada, bira man drechi, direccion Seroe Pita. Na e siguiente crusada, bira man drechi direccion Tamarijn. Sigui e caminda te na Bloemond pa completa un buelta di 7.4 kilometer di desaviante ruta cu tanto subida, bahada y caminda estrecho pa velocidad.

Ta invita tur coredo pa participa y tambe tur fanaticada y amante di ciclismo pa acudi for di 7'or di mainta ora registracion ta habri. Caredanan ta proyecta pa cuminsa na e acostumbrado 7'or y mei di mainta dilanti di Radio Kelkboom na Bloemond. Inscripcion ta costa 10 florin pa ciclista. Categoria y distancia: Pa e careda aki lo tin 6 categoria. Esakinan ta: Elite A (19 bai ariba): 15 buelta di 7.4 kilometer; Elite B (19 bai ariba):8 buelta; Junior (15 – 18): 8 buelta (lo controla gear, max ratio di 7.24M); Submaster (36 pa 44): 6 buelta; Master (45 bai ariba): 6 buelta; and Damas (Open): 6 buelta.

Tuma nota di e split den categoria Elite. Mester tene na cuenta, cu una ves e coredo cambia di categoria, e mester keda core den e categoria nobo pa e resto di e calendario di 2008. Esaki no tin efecto riba ranking, como cu cada coredo ta keda cu nan mesun cantidad di punto cu nan a ricibi den nan prome careda. Corda cu na final ta un averahe di nan miho 8 careda ta conta.

Invitacion pa time trial (kids y adulto):E time trial lo tuma luga e proximo siman, unda diasabra (19 di april) muchanan ta na turno na Barcadera. Careda ta start na 5:00. Categoria y distancianan ta: Kids 1 (2001-2002) 2Km; Kids 2 (1999-2000) 2km; Kids 3 (1997-1998) 3km; and Kids 4 (1994-1996) 5km. Diadomingo 20 di april, lo sigui cu e time trial pa e grandinan dilanti Bucuti Yacht Club (keerpunt na BOC gases). Careda ta start na 7:30. Categoria y distancianan ta: Elite A (19 bai ariba): 36 km; Elite B (19 bai ariba): 27 km; Junior (15 – 18): 18 km (lo controla gear, max ratio di 7.24M); Submaster (36 pa 44): 18 km; Master (45 bai ariba):18 km; and Damas (Open): 18 km.

Ciclismo ta experienciando un acohida cu mas participacion y nivelnan mas halto di competencia cu cada careda. Pa esnan interesa, varios club ta entrena regularmente y ta extende un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excilerante aki. Pasa diadomingo, experiencia e ambiente y acerca coredonan pa informacion encuanto potencial team pa bira parti di ciclismo organisa. Ademas di road race, AWB ta ofrece caredanan di montainbike y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.

Ady Thijsen a demostra un biaha mas cu el a bira lomba pa esnan cu a dune di come pa hopi aña

E ta cataloga sindicalistanan actual como no apto

LIDER di fraccion di MEP den Parlamento, Ady Thijsen, durante conferencia di prensa a duna di conoce cu indexering no ta un derecho di e trahadornan publico. Ta trata aki di e mesun persona cu algun aña atras tabata abogado di FTA. Awe, a pesar di ta den Parlamento como representante di pueblo, el a tuma parti pa su partido en bes di para na banda di pueblo, di e trahadornan di gobierno cu ta buscando nan derecho pa tin un bida mas digno, despues di 7 aña sin haya indexering. Di e forma aki el a bira lomba pa esnan cu a dune di come pa hopi aña, dunando asina mas forza na e palabranan di Magaly Brito, cu ta bon mes SEPPA nunca a haci uso di su servicionan como abogado.

E ta bisa cu fraccion di MEP ta respeta derechonan di trahador, cu trahadornan publico ta buscando indexering door di e perdida di poder di compra durante añanan. Gobierno di su banda, segun Thijsen, a sinta y negocia, a duna di su banda, a bai Huez cu a bin cu mediadornan y tampoco a logra.

Pa e miembro di MEP, (ex sindicalista) e lidernan sindical tin cu reflexiona pasobra si tin bon formacion sindical, ta yega momento cu tin cu sinti ki ora a yega e grens. Tambe cu como dirigente sindical nan mester sa kico ta pasa rond di nan, desaroyonan mundial y den e pais pa por bisa te unda por bai. Cu e palabranan aki practicamente Thijsen ta catalogando e lidernan sindical di awe como incapacita den e funcion cu nan tin, ya cu di banda di e sindicalistanan actual, nan ta considera, cu tur nan derecho, cu nan mester haya mas.

Mas ainda, e Parlamentario di MEP ta bisa cu nos mester pensa y corda riba nos pais. Cu na Aruba nos tin 48 mil trahador, di cual 5 pa 6 mil ta den sector publico. E otro 42 pa 43 mil trahador ta labora tur dia y si algo pasa nan tin cu carga e consecuencia. Pesey e ta considera cu no ta husto pa otronan bira victima di loke cierto hendenan ta purba di logra haya cueste loke cueste. Aki por mira con Ady Thijsen a pega cu e malesa di su partido, caminda ta limita loke pueblo por haya mientras cu pe, pa famia y amigonan si por tin e caha habri. E si tin derecho di cobra su salario grandi como parlamentario y banda di dje ricibi un cantidad di placa extra via su oficina di abogado.

Un parti cu tabata hopi pret di su declaracion tabata ora el a bisa cu partido MEP ta e unico partido na Aruba cu ta lucha pa e clase trahador, esey sigur hopi a considere como e joke di dia. Con Ady Thijsen por tin e curashi di bin bisa cu MEP ta lucha pa e clase trahador. Aki por menciona miles di ehempelnan di con e partido aki a bin ta kibra mas y mas e clase trahador. Djies algun di nan: aumento di invoerrechten, aumento di prima di AZV, BBO, medidanan di AZV na caminda, prijsnan di sevicionan di gobierno, accijns, gasolin, awa y coriente. Y awor e ultimo cu ta nenga pa duna e empleadonan publico un indexering cu nan tin derecho riba dje, mas ainda despues di tur e medidanan cu nan tambe como parti di pueblo di Aruba a bin ta cargando pa asina e gobernantenan, nan famia y amigonan por sigui djodjo.



Finalizando e homber cu a wak su saco promer cu e interesnan di pueblo a bisa cu e acuerdo cu gobierno ta ofreciendo ta uno responsabel y husto y cu ta keda na e sindicatonan pa wak con nan ta caba di negoci'e.

THE CINEMAS

NEW RELEASES

KEANU REEVES FOREST WHITAKER HUGH LAURIE CHRIS EVANS COMMON THE GAME

STREET KINGS

THEIR CITY. THEIR RULES. NO PRISONERS.

APRIL 11

www.foxsearchlight.com

JOHNNY DEPP IS SWEENEY TODD

THE DEMON BARBER OF FLEET STREET

NEVER FORGET. NEVER FORGIVE.

THIS CHRISTMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

STREET KINGS (R)
daily: 4:30 6:50 9:05
matinee: 11:55 2:10 late-show: 11:20
HORTON HEARS A WHO (PG)
daily: 4:00 5:50 matinee: 12:05 2:00
10,000 BC (PG-13) (spanish-subtitled)
daily: 7:40 10:00 late-show: 12:10
21 (PG-13)
daily: 4:05 6:30 9:00
matinee: 1:40 late-show:11:40
ALVIN & THE CHIPMUNKS (PG)
matinee: 12:05 2:05 (Awg 5,00)
VANTAGE POINT (PG-13)
daily: 4:10 6:10 8:10 10:00 late-show: 12:05
WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)
daily: 4:50 7:10 9:35
matinee: 12:00 2:20 late-show: 12:00
SWEENEY TODD (R) (spanish-subtitled)
daily: 4:40 7:00 9:25
matinee: 11:50 2:15 late-show: 11:50

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

HORTON HEARS A WHO! (PG)
daily: 4:00 6:00 matinee: 12:00 2:00
STEP UP 2 THE STREETS (PG-13)
daily: 7:50 10:00 late-show: 12:00
VANTAGE POINT (PG-13)
daily: 4:10 6:10 8:10 10:10
matinee: 12:10 2:10 late-show: 12:05
SHUTTER (PG-13)
daily: 4:45 6:40 8:35 10:30
matinee: 12:55 2:50 late-show: 12:25
WELCOME HOME ROSCOE JENKINS (PG-13)
daily: 5:10 7:30 9:55
matinee: 12:20 2:45 late-show: 12:15
SWEENEY TODD (R) (spanish-subtitled)
daily: 5:00 7:20 9:45
matinee: 12:05 2:30 late-show: 12:10
STREET KINGS (R)
daily: 4:50 7:05 9:20
matinee: 12:15 2:35 late-show: 11:40

Matinee: Sat & Sun / Late-show:Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

SEMI PRO (R)
Thursday: 8:00
Friday: 8:00 & 10:30
FOOL'S GOLD (PG-13)
Saturday: 8:00 & 10:30
Sunday: 8:00

CAR-CRASH FROM WEDNESDAY TO SUNDAY.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aanpassing salarissen broodnodig, maar moet dat via indexering?

MET toenemende zorg ziet ondergetekende de escalatie aan van het ambtenarenconflict. De standpunten verharden zich en waar eerst nog gepraat werd, worden nu acties ondernomen.

Laat ik voorop stellen dat ik volledig sta achter de rechtvaardige eis van de bonden dat door toenemende inflatie de salarissen van de ambtenaren substantieel dienen te worden verhoogd. De oorzaak waarom het zolang duurde voordat daarover een conflict ontstond tussen overheid en bonden is altijd weer dezelfde en tweeledig: Ten eerste zijn de bonden niet alert genoeg en wachten veel te lang voor ze aan de bel trekken. Al 7 jaar geleden heeft de overheid alle indexering stop gezet en nu pas, na een totale inflatie en daarmee koopkrachtverlies van zo'n 40%, komen de bonden in verweer. Ten tweede reageert de overheid naar gewoonte niet op eerste, nog vriendelijk gestelde, verzoeken om gezamenlijk een oplossing te zoeken voor de gerezen problemen. Dat houdt de overheid eindeloos vol, ook als de verzoeken eisen worden, gevolgd door een ultimatum. Tenslotte, als de eerste acties plaats vinden, reageert de overheid met het gebruikelijke "nos no tin placa". Gevolg van dit totaal gebrek aan inlevingsvermogen en respect is dat er twee blokken zijn ontstaan, lijnrecht tegenover elkaar en niet meer bereid redelijk met elkaar te praten. Alleen de onafhankelijke rechter kan de gemoederen nog enigszins sussen en tot samenspraak dwingen. Maar ook dat duurt niet lang want beide partijen hebben de hakken in het zand gezet en zijn niet meer in staat het gerezen probleem ook door de ogen van de tegenpartij te bezien.

In zo'n geval wordt ook niet meer geluisterd naar soms waardevolle suggesties. Redelijk of niet, het komt van de tegenpartij, dus afgewezen. Met enige verbazing las ik bijv. dat de overheid uiteindelijk op de eis van indexering inging, zij het voor een zeer gering percentage, maar daaraan de eis koppelde dat de bonden akkoord zouden gaan met inkrimping van het ambtenarencorps. De bonden veegden het van tafel. Ik dacht dat juist de bonden zich al jaren groen en geel ergerden (wat een treffende uitdrukking in dit verband) aan het feit dat ook deze overheid weer 7 jaar bezig is geweest het corps te vervuilen met ongekwalificeerde "friends and family" in te hoge rangen. Waarom zijn de bonden niet ingegaan op deze eis van inkrimping en als tegenprestatie een lijst ingeleverd van totaal overbodige, niet gekwalificeerde ambtenaren? Levert miljoenen op, te besteden aan indexering van de slarissen van het zo gesaneerde en dus weer efficiënt werkende ambtenarencorps.
Tenslotte het punt waaraan dit artikel zijn opschrift dankt: Vanaf het begin hebben de bonden geëist dat aanpassing uitsluitend via indexering dient te geschieden. Een zeer hoog percentage bij volledige aanpassing aan de inflatie vanaf het jaar 2001. Zo hoog dat de overheid voor een onmogelijke opgave gesteld wordt, hoezeer dat ook door eigen schuld is veroorzaakt. Er zal, en daar zijn de bonden ook toe bereid, water in de wijn moeten.

Mijn vraag is nu, moet de aanpassing aan de gestegen kosten persé via een indexering uitgedrukt in een percentage van het salaris? Daardoor immers zal het weinige geld dat beschikbaar is voor het grootste deel gaan naar die ambtenaren die dat het minste nodig hebben; de hoogst betaalden. Als vertegenwoordigers van de bonden met de gebruikelijke retoriek de overheid verwijten dat ze het armlastige vaders van gezinnen onmogelijk maken hun kinderen te voeden, dan hebben ze het over de laagst betaalden, neem ik aan. En inderdaad, de minimumloners en ouderen die geen ander inkomen hebben dan de AOV, dreigen onder de armoedegrens te komen of zitten daar al, nu de inflatie in 7 jaar tijd zo'n 40% is gestegen en dus de koopkracht met eenzelfde percentage is gedaald!

Willen we eerst aan dit onacceptabele probleem iets doen dan is een algemene indexering natuurlijk wel het slechtste middel, al gezien de precaire financiële situatie waarin Aruba zich bevindt, ongeacht waardoor veroorzaakt. Stel b.v. dat uiteindelijk een akkoord wordt bereikt over 10% indexering, al of niet uitgesmeerd, dan ontvangt de directeur van de AZV, die, zo las ik, Afl. 40.000,- per maand vangt, er Afl. 4.000,- bij. Een minimumloner echter nog geen Afl. 200,-. Er is toch geen redelijk mens die dat wil? Ook onze ministers, parlementariërs, hoge ambtenaren en de gepensioneerden uit die categorieën hebben nog weinig reden tot klagen, hun kinderen lijden nog lang geen honger.

Is het niet rechtvaardiger dat een indexering wordt toegepast met een ingebouwde, omgekeerde progressie: hoe lager het salaris, hoe hoger het percentage van de indexering. Beide partijen beschikken over voldoende financieel deskundigen om hier mooie, evenwichtige voorstellen voor op tafel te leggen. Volgens mij zijn ze het in de kortste keren eens en zijn carnavaleske demonstraties voor de luchthaven niet meer nodig.
Als de overheid dan ook nog overgaat op de door henzelf zo gewenste inkrimping van het zwaar overbelaste ambtenarenapparaat en iedere ambtenaar die niet is aangenomen op grond van een reële vacature en niet gekwalificeerd is, weer door dezelfde achterdeur uitlaat als waardoor hij is binnengekomen, kan de minister van Financiën wellicht ook nog zijn belofte van een sluitende begroting in 2009 waarmaken.

C. van Vliet
Gepensioneerd semi-ambtenaar.

"Nos meta no ta pa scoge partido, pero pa salvaguardia pilar di nos economia, cu ta su turismo"

ARUBA Hotel & Tourism Association kier a confirma su posicion pa loke t'e caso urgente den Corte cu a wordo trata pa un Huez local, diasabra, 9'or di mainta. AHATA hunto cu Aruba Airport Authority (AAA N.V.) y Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a pidi Corte pa restringi e tipo di accion di protesta posibel p'e sindicatonan di SADA, SEPPA, SPA, & SINBA, den relacion cu nan desacuerdo actual cu Gobierno pa loke t'e aumento den costo di bida y otro asunto relaciona cu esaki. "Nos mester percura," segun declaracion di Rob Smith, Presidente y CEO di AHATA,

"cu e tipo di protesta cu lo wordo haci p'e sindicatonan no lo haci daño n'e isla su industria di turismo, den termino cortico y termino largo."Rob Smith a expresa su simpatia p'e situacion di tur dos banda, y a sinti e necesidad pa sigura cu cualkier accion den futuro no lo afecta turismo na un manera negativo. E tin confianza cu e conflicto entre e sindicatonan y Gobierno por wordo resolvi na mesa di negociacion, y a reitera cu e Aruba Hotel & Tourism Association, Aruba Airport Authority y Aruba Trade and Industry Association solamente kier a preveni daño n'e pilar economico di Aruba, esta su industria di turismo.

"Derecho di e bishitante pa disfruta di su vakantie semper mester ta protegi," Smith a reitera, "y mientras cu t'e derecho di cualkier persona den un pais democratico pa protesta, e decision di Corte tabata di acuerdo cu cualkier accion cu wordo haci p'e sindicatonan no por blokea e caminda manera nos a wak dos siman pasa."
Rob Smith ta splica cu su preocupacion ta p'e termino largo y ta surpasa e conflicto actual. "Nos meta nunca tabata pa scoge un banda den e asunto aki, nos trabou ta pa sigura cu ainda nos lo tin un industria viabel ora nos yega n'e final exitoso di e conflicto aki," e CEO y Presidente di AHATA a remarca.

Tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria 2008 Yuda nan cumprando e famoso rifa

E evento cu sigur hopi hende ta plania pa bishita tur aña ta e famoso Fiesta Rotaria. Rotary Club of Aruba ta cla pa presenta Fiesta Rotaria 2008 mas grandi cu nunca. Tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria 2008. Dialuna anochi Rotary Club of Aruba a tene su reunion semanal, na unda cu tur e miembronan di Rotary y nan partners a bini hunto den anticipacion pa cu Fiesta Rotaria 2008.
Durante di un reunion masha ameno tur hende a topa y ta mira cu yen di gana pa e evento di mas grandi di aña di e club di servicio aki.

Tur miembro di Rotary Club of Aruba ta traha masha duro mes tur biaha pa por hasi e evento aki posibel. E Steering Committee y e Chair Persons Committee hunto cu e Presidente di e club, Sr. Bert Kamsteeg, a trese dilanti tur locual cu lo tin pa ofrese e pueblo di Aruba diadomingo awor. Tambe Gerald Luiden, Presidente di e Steering Committee a manda un invitacion pa henter e pueblo di Aruba asisti, pasa un rato agradable cu bo famia y alavez yuda Aruba. Pues no perde, dia 13 di April for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi, dilanti Talk of the town.

Lo tin entre otro e seccion di hardware cu muebles y computers. Lo tin paña, mata, comestibel, buki, kids corner, food corner y mucho mas. Lo tin tambe e famoso dunk tank cu personanan conosi den comunidad manera, parlamentarionan, reporteronan, representantenan di companianan grandi ariba nos isla y ministernan.

Lo tin ariba escenario Caha di Orgel Nelson Sprok, Pierewietjie, Club di baile Movimiento, steelband, Nico Connor, NBO y Tsunami. No lubida di cumpra e famoso rifa serca e miembronan y durante Fiesta Rotaria mes.

E premionan ta:
1. Pick Up 4x2 Nissan Frontier 2008
2. Crusero pa dos persona Maduro Travel Herfst Vakantie
3. Un television Plasma di AMC Unicon
4. Dos ticket AUA-Amsterdam-AUA cu KLM

5. Un computer plus printer di Boolchand's
6. Dos ticket AUA-USA-AUA cu American Airlines
7. Afl.1,500.0 Gift Certificate Hagemeyer
8. Afl.1,500.- Compa Leon Moneycard CMB
9. Afl.1,500.- Gift Certificate di Boolchand's
10. Afl.1,000.- Gift Certificate Ling & Sons.

Pues, asisti na grandi y cumpra barata mientras cu bo ta oasa ratonan ameno cu bo famia. Yuda Rotary pa asina Rotary por yuda Aruba. Fiesta Rotaria 2008.

Dia 4 di mei pueblo di Aruba ta di fiesta, pakico?

BOSONAN ta corda ainda cu e celebracion di e aña di Hubileo di Diocesis di Willemstad a cuminsa riba fiesta di Cristo Rey, 25 di november 2007?.

Tabatin presente un gran cantidad di hende cu a asisti na e celebracion aki riba Plaza Betico Croes, y nos a haya e oportunidad pa manifesta un bes mas nos fe como cristian y nos a uni den oracion. P'esei awor nos ta bai celebra e Hubileo di Oro di e fundacion di nos Diocesis, cual lo wordo inicia na Curacao dia 28 di april, y despues lo celebra esaki riba cada isla un dia stipula pa cada isla di Antiyas, Bonaire, St Maarten, St Eustacius, Saba, y Aruba, 'seis isla uni den Cristo.'Aruba lo celebra e fundacion di nos Diocesis diadomingo 4 di mei y esaki lo tuma luga atrobe riba Plaza Betico Croes pa 6'or y mei di atardi durante un Celebracion Eucaristico presidi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y co-celebra pa tur pastor di Aruba. Por fabor tuma bon nota cu lo no tin celebracion Eucaristico riba e dia aki na ningun Parokia atardi. Pa un compilacion chiquito di e fundacion di nos Diocesis nos por referi na e edicion 111 di E Noticia di mart 2008.

Den e edicion aki por haya con e cincuenta aña tabata y a pasa. Wel, laga nos tur bini hunto riba 4 di mei pa gradici Dios pa tur loke nos a ricibi durante e cincuenta aña, "Como catolico, nos tin motibo grandi pa gradici, pa a ricibi un herencia di Fe, Speransa y Amor, pasa pa nos door di nos mayornan, nos sacerdotenan nos religiosonan, nos scolnan, nos gruponan religioso" esaki segun Obispo Luis Antonio Secco den Piskado di luna di januari 2008.

Awor despues di 7 aña MEP ta tira culpa riba AVP pa cu e situacion di AZV

AVP a manega AZV solamente pa 7 luna

ARTHUR Dowers, Parlamentario di AVP comentando riba AZV a bisa cu despues cu gobierno a malgasta placa en grande, aword ta haci tur sorto di maniobra straño encabeza pa Minister Booshi Wever. E ultimo ta cu el a presenta un protocol cu a wordo firma door di Gabinete Eman 15 di december 2000. Segun Wever, ta for di esaki el a saca e hustificacion pa bai aumenta e prima di AZV y introduci eigenbijdrage y otro tipo di medida contra pueblo.
Dowers mustrando riba e mentalidad di e Minister aki ta menciona cu den e mesun protocol aki ta poni cu tin cu tin un discusion structura entre dunador di trabao y representante di trahador promer cu tuma cualkier medida. Mas ainda e minister aki hamas a usa e protocol aki pa papia cu e gremionan, semper nan a papia cu no tin un gremiocracia, cu nan ta dicta na Aruba. Pero awor cu na ta den un skina, despues cu nan a haci tur maniobra pa saca placa for di e pueblo, nan ta saca un protocol di Gabinete Eman.
Segun Arthur Dowers, na 2001 partido MEP a presenta nan 10 puntonan caminda nan ta bisa cu nan ta bai reduci e prima di AZV y cu nan lo duna AZV su contenido real. Pero hamas por a mira un reduccion di prima. Banda di esaki unico momento cu nan a sinta cu e gremionan tabata net ora nan a caba di sinta, y e tabata pa aumenta invoerrechten y hamas nan a sinta cu e gremionan despues pa kita e medidanan cu nan a buta.
E Parlamentario di AVP ta considera cu ta importante pa pueblo sa kico tin poni den e protocol di 2000 y ta cita un parti di dje: lo studia alternativanan pa promer cu aumenta e prima di AZV wak un eigenbijdrage of un eigen risico.
Riba esaki el a menciona cu loke a tuma lugar den ultimo añanan, caminda cu ultimo a bin un estudio di Belgica, ta mustra cu hopi caminda cu tin un eigenbijdrage, esnan cu ta haci uso di salubridad publico ta bin den problema financiero na cierto momento.Mirando cu den e protocol ta menciona cu mester studia e posibilidad aki, partido AVP a haci esaki y e conclusion ta cu no ta posibel pa tuma e medidanan aki contra pueblo, sigur no despues cu e pueblo a maltrata 7 aña di maltrato y castigo for di partido MEP.Dowers ta di opinion cu mester bai bek na e problema cardina cu tin den AZV. AZV den nan presupuesto di 2004 a trese algun punto padilanti mustrando kico ta e problema di e deficit di AZV. E tempo aya nan a bisa cu e problemanan mas importante ta e forma di opera di AZV y pa tal motibo no por a haci e controlnan necesario riba e costonan cu tin. Otro ta cu tin mucho hende ta haci uso di salubridad publico y cu tabata bai dokter pasobra tin hopi tempo sin bai dokter (algo cu e Parlamentario di AVP ta haya hopi straño) y tambe cu cierto dokternan tabata haci mescos of door di falta di comunicacion di dokter e pacient no tabata haya e cuido adecuado.
Awor aki, 4 aña despues ta tende y ta algo cu e minister a bisa tambe, ta cu e problema no ta e 3 puntonan aki sino gobierno di AVP. Riba esaki Dowers ta bisa cu AVP tin 7 aña for di gobierno, cu AVP a introduci AZV y a manehe durante 7 luna, mientra cu partido MEP tin 7 aña den gobierno, castigando y manehando AZV y te na e momentonan aki nan no por a yega na ningun solucion y control di e gastonan di AZV.
"Mi ta kere cu si nos ta e problema, lo ta bon pa nan hala un banda y laga nos soluciona e problema tambe, pasobra nos a demostra den pasado cu nos si sa con pa resolve e problemanan", Parlamentario di AVP a duna di conoce.

Dia di Parkinson





DIADOMINGO 6 di april 2007 Organisashon Parkinson Aruba (OPA) a celebra Dia di Parkinson (oficial 11 di april) cu pacientnan y nan famia na Hoffi Ben na Noord.

E celebracion a cuminsa 10'or di mainta y a dura té mas o menos 1'or di merdia.

OPA a ricibi diferente miembro nobo. E pacient y otro invitadonan a disfruta di un lunch bon prepara door di Chef Kelly y e bunita musica di Eddy Leest.

Manera semper Sr. Frank Velasquez (fysiotherapeut) tabata presente y a mustra e pacientnan diferente ehercisio pa nan combati e symptonan di nan malesa. A wordo sugeri pa Sr. Velasquez bin cu un DVD cu su ehercisionan pa e pacientnan por wak nan tranquil na cas tambe. OPA lo evalua si nan por realiza un DVD asina.

E luna aki OPA lo presenta nan di cinco newsletter cu informacion hopi interesante pa nan pacientnan y nan famia.

OPA a rifa diferente regalo entre nan pacientnan presente y nan a ricibi tambe nan acostumbrado cos dushi.

OPA ta gradici tur presente pa acepta nan invitacion y specialmente Frank Velasquez y Eddy Leest kendenan semper ta coopera cu Organisashon Parkinson Aruba. Un danki special ta bai na Sra. Greta Posner – Figaroa cu a pone su bunita Hoffi Ben disponibel na OPA.

Dr. Gregory Laclé muy pronto lo tin un programa na television pa duna informacion general tocante e malesa di Parkinson.

Pa esun cu kier mas informacion tocante Organisashon Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu Grace Beaujon (tel. 582 2017), Trina Barthes (tel. 586 1694), Edna Maduro (tel. 746 3146) of Aura Kolman (tel. 585 8824).

Miss Teen Aruba, Gillienne Albertsz pa Miss Teen World International



NOS flamante Miss Teen Aruba 2007, Srta Gillienne Albertsz ta den pleno preparacion pa representa nos isla den e certamen di Miss Teen World International cu lo tuma lugar di dia 30 di april pa 5 di mei na Bahamas. Ya caba Gillienne ta cla prepara pa e reto aki y sigur lo laga nomber di Aruba bon na halto y JE Foundation tin e siguransa cu Gillienne lo haci un tremendo papel. Gillienne lo bai ta asesora pa Edgar Kock cu lo bai hunto cune. Gillienne lo bai tambe cu un vestuario impecable cu sigur lo causa un impacto na Bahamas. Ya caba nos ta desea nos embahadora hubenil tur clase di exito pa e reto aki di representa Aruba na Bahamas den e certamen Miss Teen World International. Nos lo keda pendiente pa e detayenan di Gillienne den e certamen aki.

Un Dia den Bida
cu Poentje Castro
Awenochi •Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.
Telearuba
Jubi Kirindongo, Artista di Curaçao
Cel.: 592 2362 E-mail: undiadenbida@setarnet.aw





‘Balashi ta yamabo’ ta bek cu number 2

PUEBLO di Aruba, bo a lesa esaki bon, Balashi ta bek again, cu su tremendo campaña unda e ta bai ta regalando pueblo di Aruba den grandi atrobe. Tur hende por disfruta di por gana mas cu un million di premionan atrobe. Manera ta conoci mester djies habri bo tapadera di Balashi, manda e code di bao bo tapadera pa sms: 6565, y haya bo premio.

E biaha aki e rifanan grandi ta un trip pa Las Vegas di Maduro Travel, unda 4 persona por bai wak Juanes den concierto. E di dos rifa grandi lo ta un Panasonic TV, cu su Sony Surround system mas un laptop di Toshiba. E di tres rifa grandi ta un fiesta cu tur cos inclui pa 300 persona riba Tattoo cu banda Search, E di cuater rifa ta dos money cards di CMB na valor di Afl. 2.500,- .

Y como rifa mas grandi pa clausura e campaña Ultimate Automobiles N.V. ta regalando un Suzuki SX4 Sedan. Despues di ricibi bo mensaje cu bo premio semper tin e posibilidad di participa den e rifa, mester djies manda Raffle pa sms: 6565. Manera semper tin premionan instantaneo y di descuento e biaha aki di Marathon Super-Video, Setar, Papa John's, Ben & Jerry's, Dunkin Donuts, Little Caesars, Digicel. Tur siman un supermercado lo regala un Shopping Spree na valor di Afl. 500,-. E supermercadonan participante ta Superfood, Ling & Sons y Kong Hing. Tambe Fun Miles lo regala te cu 50.000 fun miles durante e campaña aki. Y manera biaha pasa tambe tin lugarnan cu ta bai tin simanan di happy hours di Balashi durante e simanan di e campaña. No lubida di manda bo code di bao po tapadera como mensahe pa 6565 y gana tur dia cu Balashi di nos e ta!!

Kico bo ta WARDA?

E no ta un secreto cu na Merca tur cos ta mas barata cu na Aruba

Aunke nos no po trece awa y coriente hopi, pero hopi otro cos si!





MERCA
8219NW 191 LN
Miami, FL 33015
(786) 281-2408

ARUBA
Margrietstraat 3
(297) 749-7669

www.your-connexion.com
orders@your-connexion.com

tuma contacto cu nos awe mes, bishita nos online of djis manda nos un email y nos ta cla pa servibo

Problema entre mucha a termina den pelea di mayor

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diamars dia 1.30 di merdia na un scol na Morgenster, pa un problema entre mucha cu a termina den un pelea formal entre dos mayor.

N'e scol polis ta papia cu e Directora di e scol, I.W., kende ta bisa cu dos tata di dos alumno a dal otro, dor di problema entre dos alumno.

Polis ta papia cu e homber G.H, kende ta tata di e mucha H.E., y e ta bisa cu su yiu a bise cu e homber L.P.S. naci na Surnam a dal su yiu di 16 aña den su cara.

Ora cu G.H. a yega scol, el a topa cu e Surnameño, L.P.S y a dale den su cara. Polis a papia cu L.P.S y e ta declara cu e homber H. a dal'e y tambe a menas'e , bisando cu e ta Colombiano y ta tira hende mata.

E problema a cuminsa ora cu e yiu di H.E. a bisa e tata cu tur ora e mucha I.S. cu ta yiu di L.P.S., ta papia malo di su mama, y dor di esei el a dal'e. Ora cu polis a papia cu I.P.S. el a bisa cu su intencion tabata pa hiba e dos alumnonan cerca e Directora di e scol, pero H.E. a nenga y a cuminsa dal'e cu scop.

Dor di esaki, el a kita e mucha for di dje, y su man a dal'e, sin cu e por a yega. E maestra a dicidi di schors tur dos mucha pa un dia pa nan cabes fria, y a bisa nan mayornan pa regla e asunto na Recherche.

Homber Guyanes ta denuncia homber Colombiano

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars pa 3.20 di atardi, na un hotel low-rise, unda tin un problema entre dos persona. N'e sitio polis ta papia cu e homber R.K. naci na Guyana di 40 aña, kende ta declara cu e tabata papiando cu un persona y un persona cu e no conoce a mete den nan combersación.

E ta sigui bisa polis cu sin ningun motibo e homber Colombiano S.P.G. naci na Colombia di 27 aña a dal'e den su boca. Polis a detene pa maltrato. Despues cu el a haya un boet, a lagu'e bai cas.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"True greatness does not come to
those who strive for worldly fame
it lies instead with those who choose
to serve in Jesús name"

With deep sympathy we announce the passing away of:



Christen Angel van Putten

April 5, 2008 + April 6, 2008

Left to mourn are her:

Mother: Andalia Riginia van Putten

Father: Eurlintong Micheal and family

Brother: Christopher James

Grand Mother: Elsa Duinkerk and family

Grand Father: Leoncio Leo van Putten and Carmen

Great Grand Mother: Luna Duinkerk

Great Grand Father: Theodor Duinkerk

Great Uncles: Roy van Putten and family
Ambrose van Putten and family

Great Aunts: Marie Lane and family in Holland
Vilidia Kapitein and family in Holland
Lena van Putten
Elsia van Putten
Dora Vries and family

Aunts: Sharline Burke and family
Janela Alexander and family
Rainier Hassel

Familie: van Putten, Duinkerk, James, Hassel, Murray, Dunlop, Rogers, Wilson, Maxwel, Luidens, Meceda, Ras, Emmanuel, Wanga, Vries, Bogen, close neighbores and friends.

The funeral will take place on Saturday, April 12 at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home
and from there to Catholic Cemetary in San Nicolaas.
The body of the late Christen van Putten will be laid out at 2:00 p.m. at Ad Patres Funeral Home.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:



sra.vda. Dorothea Loopstok-Lampe

mihor conoci como: "Thea" of "Dudu"
na edad di 90 aña

Na nomber di su:

yiunan: Roman Loopstok, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstok y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan na Hulanda
Felepina Loopstok y yiunan
Raymundo "Rey" Loopstok, esposa Mina y yiunan
sra.vda. Angelica Lacle y yiunan
Flora, esposo Binchi Croes y yiunan
Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Sunilda y esposo Hose Carrasquerro y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda
Roberto Loopstok y Luz Eugenio y yiunan
sra.vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu

nietonan mescos cu yiu: Flora Rosenberg y famia
Edwin Rozenberg y famia
Elsa van Ham y famia
Calicia Benjamin y famia
Freddy Rozenberg

rumannan: Ninchi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Anna Luidens y famia
Lina Irwin y famia

Ex-suegronan: Juliana Luidens, Shirley Willems, Nencia Kock, Buchi de Cuba, Miguel Boekhoudt

mihor amiga: Seferina Arends-Kock

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan na Aruba, Hulanda, St.Maarten y Merca, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Loopstok, Lampe, Rozenberg, de Cuba, Koolman, Lacle, Croes, Carrasquero, Sanjo, Eugenio, Geerman, van Ham, Cornis, Benjamin, Boekhoudt, Paesch, Peterson, Donata, Engels, Rohan, Briezen, Alders, Vishnudah, Banfield, Dijkhoff, Dubero, Erasmus, Croes, Arends, Luidens, Brown,Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Tromp, Maduro, Albertsz, Webb, Perez, de Mei, Limonier, v/d Biezen, Fernandez, Alcarja, Pietersz, Djacatsi, Gomez, Reed, Braafhart, Pourier
na Corsow famia: Fernandez y Luidens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera 77
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladron Cid Cabrera ta kibra bentana di auto haci doño di dje

POLIS ta bai diamars 12.15 di anochi n'e parkeerplaats banda di Arubus, unda un homber a gara un ladron den su auto. N'e sitio polis ta papia cu e homber A.B. naci na Hulanda di 28 aña, y e ta bisa polis cu el a sali di su auto y despues di un rato el a bolbe y a topa cu e choller Cid Cabrera sinta den su auto.
El a kibra e bentana chikito di e auto p'e por a drenta den dje. Polis a detene y a hib'e warda. Cid Cabrera a keda sera.

Modern Electronico a haya bishita di ladron

POLIS diadomingo mainta pa 7'or ta bai na Modern Electronics, unda desconoci(nan) a kibra e vitrina y a bai cu algun cos. E ta bisa cu tambe nan a dobla e hero cu ta proteha e vitrina.
E doño U.K.V. naci na India ta bisa, cu desconoci(nan) a kibra vitrina y a bai cu algun articulo, cu ta cdplayer pa auto, oloshi, dvd. Un rato despues un guardia a bisa polis cu el a mira e conocido Chito Dirksz cu un rugtas yen di articulo y tambe un pata di cabra coriendo un bicicleta.
E guardia a bisa cu el a mira e homber para dilanti di e negoshi y despues a core bai ora cu el a mira e bewaker. Polis a topa cu Chito Dirksz, pero e no tabatin nada hunto cune mas. Recherche lo bai revisa e camara pa mira si berdaderamente ta Chito Dirksz mes a comete e ladronisia.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Dios warda mi, mi ta buska refugio serca Bo;
mi ta bisa Senjor: " Bo ta mi Senjor, mi felicidad!
No tin nada riba Bo".

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Juan Nicolaas Lampe
mihor conoci como: Juancho of Colai

Su esposa
Aura Jacintha Lampe-Geerman
mihor conoci como: Ina

Y nan yui
Edvard Peter Jefferson Lampe.

Na nomber di:
yiunan/ruman: Iwan Vicent Nicolaas Lampe y Carina Wever.
Eugene Giancarlo Lampe.

Nieto/yiu: Edmard Jay-Quiohn Lampe.
Mama di Ina: Irma y Camilio Maduro-Hereira

Rumannan di Colai: Rosalia Lampe y famia
Eileen y Dachi Dijkhoff y famia
Ben y Ida Lampe y famia
Christa Lampe
Elva y Claret Lopez y famia
Mike y Elina Lampe y famia

Rumannan di Ina: Olivia Geerman y Soso y famia
Tico y Luly Geerman
Nella Geerman y yiunan.
Marlin y Dolfi Maduro y famia
Jerry y Andrea Kock y famia.
Aurita de Cuba y yiu.
Manera yiu: Fritz Emmanuel y famia

Mama di Edmard: Zulaika Bareño y Edward.

Tantanan: Belen Kelly y famia
Emiliana Geerman y famia
Evarista Geerman y famia
Maria y Frido
Josefina Diaz-Aldama y famia.
Vda. Mani Daño
Omonan: Angel Hereira y famia
Oscar Hereira y famia
Vdo. Herman Dania y famia
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.
Coleganan di Banco di Caribe, Total Services, Top FM, Rumba FM y Solo di Pueblo.
Ex Coleganan di Aruba Bank y Antraco.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diahuebs 10 di April pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz
y después saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz
E restonan mortal lo ta reposa for di 1:30 or di merdia den misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz

Ta ricibi condolencia ariba
Dialuna, Diamars y Diaranson respectivamente 7, 8 y 9 di April 2008 di 7.00 - 9.00 p.m. na Club San Martin na Santa Cruz.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

" I E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo;
I lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni
Yoramento, ni doló; e promé kosnan a pasa"
Rev. 21:4

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero agradecido pa tur locual e la haci y significa pa nos,
nos ta participa fayecimento di:
mi esposo, nos tata, nos welo, nos ruman, nos omo y nos swa:

Pedro Benjamine Soliana
mihor conoci como: "Benchi of Benny"
***30 Juni 1934 +5 April 2008**

Na nomber di su esposa: Dilia E. Soliana-Boezem

Yiunan: Jane M. Soliana y Tico Willems
David Soliana y Sharine Rasmijn
Tito y Janine Soliana-Vingal
Danny Soliana

Rumanan: Valentino Soliana y famia na Boneiro
Sra. Vda Pascualita Thomas y famia na Boneiro

Nieto y nietanan: Joanne, Abigail,
Marisol, Kristy,
Ti-Jean y Jean-Phil

Swanan: Luis Boezem y yiunan y esposa
Pedro Boezem y yiunan y esposo

Cuñanan: Sra. Petra Martijn Croes y famia
Josefa y Gerry Wong y yiunan
Sarita v/d Linden y yiunan y Ivo de Mey
Ramona y Kees Knoester y yiunan
Mientje Henriquez y yiunan y Kenneth Lande
Roosje Boezem y yiu Zulay Peterson
Demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan na Aruba, Boneiro y Curaçao
Famianan: Soliana, Boezem, Thomas, Sint Jago, Willems, Rasmijn Vingal, Fernandez, Anthony, Wong, Croes, Martijn, Reeder, v/d Linden,
Knoester, Henriquez, de Mey, Guerrero, Semeleer, Melaan, Schwengle, Winklaar,
Lande, Thielman, Nicolaas, Kock, de Jong, Toppenberg, Salsbach, Berg, de Cuba

Demas bisiñanan, tur su amigo y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Caribean Hotel y Aruba Palm Beach Hotel,
tambe amigonan di The Promenade Restaurant.
Un danki di curason ta bai na famia Sanchez-Arias y Cordoba na Aruba y
Punto Fijo (Venezuela) pa nan hospitalidad, atencion y cariño pa cu nos tata.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diabierna 11 di April pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas
y después saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
E restonan mortal di "Benny" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolaas

Adres pa condolencia: P.C.Hooftstraat 17, San Nicolas.

Orario : 7:00 – 9:00 pm



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Devi
Asina stima
Asina un perdida grandi
Asina valioso den recuerdo

Devi Bruno Arends



Pa medio di esaki nos kier a invita boso pa asisti na un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar (awe) diahuebs 10 di april 2008 na misa San Francisco na Playa
pa 7'or di anochi pa recorda e di 2 aña di fayecimento di nos Devi stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di parti di Donny, Chicha y yiunan



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos nan cariño y atencion durante e dianan di fayecimento y entiero di nos mama stima:



Vera Rosa Egidia Polak-Vingal

Danki special na Funeraria Mementomori pa nan bon servicio, ademas nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, flor y telegram.
Tur yamadanan telefonico y mensajenan cu tabata un gran apoyo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diaranson 9 di april 2008
Diabierna 11 di april 2008
Diasabra 12 di april 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

Cu nos mama stima sosega na paz

Na nomber di su yiunan y demas famia.



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of April and May 2008.**
We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Magazijn nivel 2** (Starting April, 7)
- **Telephone Behavior** (Starting April 8)
- **Magazijn Nivel 1** (Starting May. 6)
- **The Power of Marketing** (Starting May 14)
- **Practical Management** (Starting May 19)
- **Human Resource Management** (Starting May 21)



For additional **information and registration** please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7586
1800
6098

ZODIAC
5814 Acuario

BIG FOUR
9502

SUPER FOUR
4354

LOTTO DI DIA
04-08-07-13-32
Letter: D
Joker: 15

DIARIO
0234
2813
3789

CORSOW
3375
6665
4857

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

4	9		3		6		2	1
		3				8		
			5	7	2			
		9	2		7	3		
	2						4	
		1	8		4	7		
			7	2	5			
		2				4		
6	1		4		9		7	8

MEDIUM #2

		9	3				2	
7		3	1	4				
1				2			4	
8	7					5		
9								2
		4					8	9
	6			3				4
				6	7	3		8
	8				5	2		

#1

4	9	7	3	8	6	5	2	1
2	5	3	9	4	1	8	6	7
1	8	6	5	7	2	9	3	4
5	4	9	2	1	7	3	8	6
7	2	8	6	9	3	1	4	5
3	6	1	8	5	4	7	9	2
8	3	4	7	2	5	6	1	9
9	7	2	1	6	8	4	5	3
6	1	5	4	3	9	2	7	8

#2

6	4	9	3	5	8	7	2	1
7	2	3	1	4	6	8	9	5
1	5	8	7	2	9	6	4	3
8	7	2	9	1	4	5	3	6
9	1	6	5	8	3	4	7	2
5	3	4	6	7	2	1	8	9
2	6	7	8	3	1	9	5	4
4	9	5	2	6	7	3	1	8
3	8	1	4	9	5	2	6	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Haas
Pariba di Brug: dr. R. Lunchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha. Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment".

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

PANADERIA DEL PUEBLO
Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta
AWEMainta
Abona yama 583-1400

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.45	3.50	3.56
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.53	176.25	177.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.01	173.58	175.32
Euro per XEU. 100	277.55	280.09	282.90

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un cuestion di placa ta provoca friccionnan na cas. Un presupuesto mas chikito di lo usual ta obligabo pa bin cu limitacionnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo usa un suma chikito di placa den un hende cu ta interesabo, e lo marca un diferencia sustancial den bo relacion awor.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Si bo mira cu cuidao rond di bo y bo ta atende e detayenan, lo bo ta na e lugar adecua ora e oportunidadnan yega.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin tension entre abo y un superior cu lo por determina bo progreso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un persona nobo den e scenario di bo bida profesional cu ta lagabo sinti su presencia y ta interumpi bo rutina.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un oportunidad interesante pa gana placa por aparece, pero e no ta hopi visibel, dus atende tur clase di propuestanan y oportunidadnan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ta haya cu bo ta stagna den bo carera of negoshinan puntra bo mes si realmente bo ta bon situa.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E labor den red y uso di contactonan lo ta di hopi ayudo pabo. Tuma bo tempo y yama coleganan bieu y e personanan bon ubica pa pidinan asesoria, informacion y referencianan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Aunke e cosnan ta parse calmo na superficie, tin un tormenta abao den bo ambito profesional. E lo hayabo a no ser cu bo prepara for di awor.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo finanzas personal ta mehora cu cierto pagonan cu nan tabata debebo of concesionnan inespera.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ora bo mester kies entre un disciplina nobo of un actividad profesional, no precipitabo , pasobra nan ta supone un cambio radical di direccion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
E exito di awe ta depende mas di bo capacidadnan y talentonan inherente cu di bo experiencia previo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Stockholm, ZWEDEN: E belero Af Chapman na ser remolca na Skeppsholmen den e centro di Stockholm. E belero di 120 aña bieuw traha na Inglatera na 1888 a ser renova na e fabrica di Musko y ta cla pa sirbi un otro 50 aña mas como un hostel den e curazon di e capital di Zweden.

Hunto, 105 aña den servicio di Hospital



TABATA un honor pa Hunta di gerencia di Hospital pa dia 4 di april ultimo duna un distincion special na Señora J. Chin Woei Njap, señora M. Helder-Koc y señora B. Hazel, kendenan cada uno a cumpli 35 aña ta traha na nos instituto.

Durante un agasaho den sala di conferencia, presidente di Hunta di Gerencia, dr. Arnoud Boesten a para un rato keto na significacion di e echo aki. Tambe a hiba palabra e respectivo hefenan di departamento unda e personanan aki ta traha.

Ariba e foto por mira e hubilarionan, kende hunto a celebra exactamente 105 aña den servicio di nos hospital. Pabien!

Nos Mundo Loco

Porta electrico

Un campesino Hungaro casi a mata un di su trahadornan despues di pone wayanan electrico na e porta di su cranja pa purba di stop ladronnan di horta cuminda pa bestia den anochi.

Laszlo Miklos di 57 aña di e condado di Bekes a bisa cu e ta ser horta pa ladronnan pa mas di un luna kende ta kibra den su lugar y horta cuminda destina pa e baca y carnenan.

Ela bisa: "MI no tin niun idea kende lo kier horta cuminda pa bestia for di mi pero mi tabata perdiendo placa y e ladronicia tabata haciendomi loco."

"MI tin un cura electrico rond cierto parti di mi tereno pa stop e bestianan di sali y esey a dunami un idea cu mi por usa electricidad pa para e ladronnan di drenta paden, pero mi a lubida di bisa mi staf."

Dokternan cu a trata e trahador di 51 aña na un hospitaal local a bisa cu e a sufri un atake di curazon cu a lague den cuido intensivo y kemaduranan severo na su man y brasa.

Un vocero di e hospitaal a bisa: "Solamente e efectonan di su boots insula a salbe di un morto sigur. E tin suerte di ta na bida aun."

Mikos awor por mira cargonan contra dje over di e incidente.

Restaurant automatisa

Un inventor Aelman y chef a deshaci di e necesidad pa waiter dor di diseña un restaurant automatisa.

E restaurant ta asina un gran exito cu e doño a bisa cu e ta full gebook pa simannan caba.

Mesanan na e restaurant yama S Baggers ta gefit cu un touch screen computer cu ta ser usa pa pone nan pedido y manda directamente na e cushina riba nan.

Eynan e chef ta prepara e order pa despues pone e plato riba un sistema di reil cu ta usa e forza di gravedad pa guia e order pa e cliente cu a pone e pedido.

Las Palmas II a kibra tera na Tierra del Sol



SIGUIENDO e exito di Las Palmas I, Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club recientemente a anuncia e concepcion di Las Palmas II.
Despues di a firma un acuerdo di construccion cu Thiel Corporation NV, y un periodo di planificacion y preparacion, un groundbreaking casual a tuma lugar ayera 9 di april, ora cu e bulldozer di Thiel Construction a coba e prome caminda den e sero, marcando e cuminsamento di e bario.
Mescos cu fase uno, e di dos fase lo ofrece condominionan di 2 y 3 kamber, cu bistanan precioso di lama for di tur e pisonan mas halto. Otro elemento special lo inclui balconnan riba dak of curanan priva cu e posibilidad di un jacuzzi y barbecue.
Las Palmas II tambe ta conta cu villanan individual di dos piso y tres kamber cu servicionan di condominio y garashi, cu prijsnan cuminsando na $549K.

Cu djies un cantidad chikito di unidad den inventario pa Las Palmas I, Las Palmas II lo conta cu 30 appartment cu ta varia den tamaño di 1,335 pa 1,755 pia cuadra.
Pa informacion y un lista completo di prijs yama Tierra del Sol Real Estate na tel: 586-1010, of bishita e seccion di real estate na www.tieradel-sol.com. E Oficina di Real Estate ta habri diariamente di 9'or di mainta pa 5'or di atardi na Las Rocas18A, Tierra del Sol.
Las Palmas II su condominionan luhoso tambe por ser mira of bishita via e oficina di Century 21 na Palm Beach, kende a caba di wordo anuncia como e agencia independiente di real estate p'e propiedad.



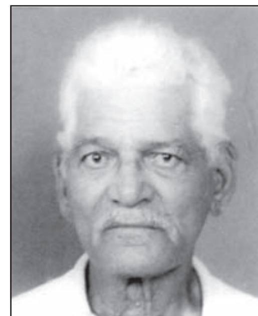


AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haña forsa — Psalm 23:1, 2, 3.

Cu Honda pena pero confrome cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Joseph F. Marshall



. 19-12-1914 . 08-04-2008
Mihor conoci como Daddy, Jo of Pete
Ex- empleado di LAGO

Na nomber di su yiunan: Altagracia Marshall y yiunan
Ramon Peterson y yiunan
Rita y Carlos Dirksz-Robles de Medina y yiunan
Gilberto y Alicia Robles de Medina-Lopez y yiunan
Juan y Teresita Robles de Medina-Figaroa y yiu
Sra. Vda Victorina Robles de Medina-Bislip

Nietonan na Aruba, Hulanda, Noruega y Sint Maarten
Nietanan na Aruba y Hulanda
Bisanieto y bisanietanan

Cuñanan: Sra. Vda. Iridencia Hassel-Stamper na New York
Sra. Vda Maria Stamper y yuinan

Su amigonan mas serca: Frank Wells
Erwin y Boy Pourier
Oscar Gomez
Bisiñanan mas serca: Charlie y Vivina Linch y Famia
Maria Ardindell y Famia
Monica Murray y Famia
Famia Albertus
Famianan: Marshall, Peterson, Stamper, Fleming, Robles de Medina, Dirksz Figaroa, Lopez, Bislip, Harms, Hassel, Maduro, Krozendijk, Wever, Richardson, Croes, Ras, Anthony, Isenia, Vrolijk, Thiel, Nicolaas, Marquez, Brown, DePalm, Geerman, Arendsz, Amaya Nasy,Martinus Lake, Henriques,Franken, Koolman, Jacobs,Lynch,y demas famianan
Si acaso nos por a lubida un famia nos ta pidi nos disculpa

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 11 di April 2008 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brasil y despues saliendo pa Santana Catholico na Savaneta.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Cristo rey na Brasil.

Adres pa condelencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranzon dia 9 y Diahuebs dia 10 di April 2008 di 7'or pa 9'or di anochi



Lions Club of Aruba
Erwin Oehlers Den
Engelandstraat # 11
Oranjestad, Aruba

Den nomber di Directiva, Miembronan, Lionesses, Leos y Cubsnan, nos ta anuncia e fayecimento di:

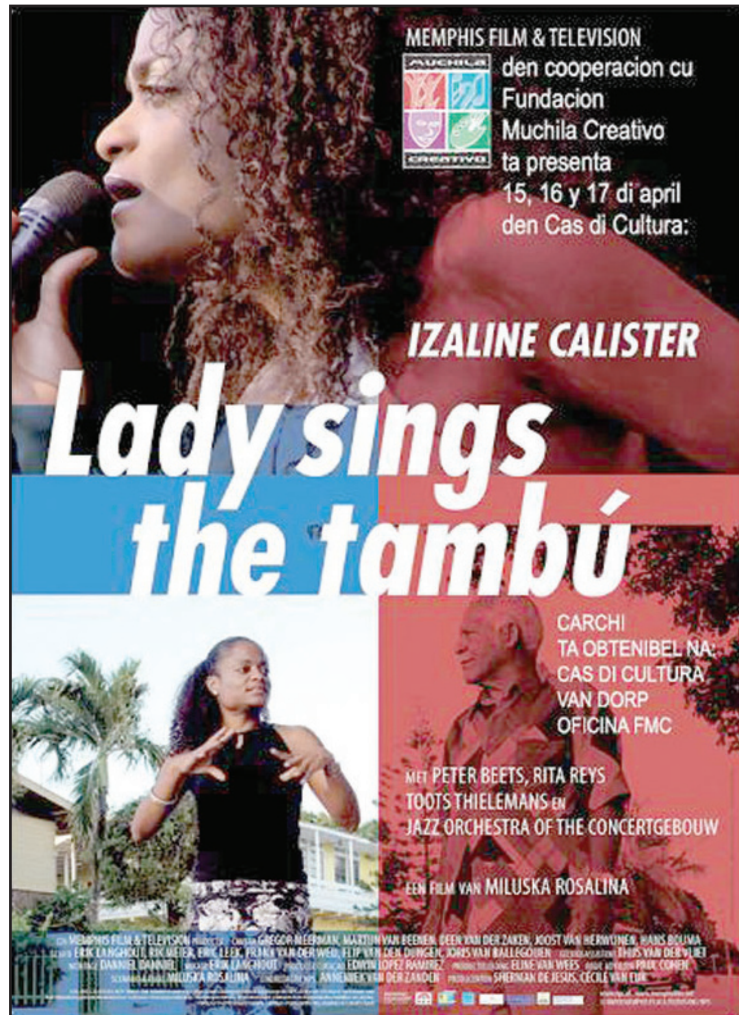
Sr. Juan N. Lampe
Sra. Aura J. Lampe-Geerman
Sr. Edvard P.J. Lampe
Ruman, Cuña y Sobrino di Lion Mike Lampe (Past President)
y di Lioness Elva Lopez-Lampe
Swa di Lioness Elina Lampe y di Lion Claret Lopez (Secretario)

Nos ta desea Famia Lampe/Lopez hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu nan sernan keri sosega na paz den braza di nos Señor.

Alavez nos ta invita nos Famia Lionistico pa asisti na entierro cu lo tuma lugar Diahuebs, 10 di Maart 2007 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz entrante 1or di atardi.

Fundacion Muchila Creativo ta celebra 5 aña di existencia

aportando na desaroyo y promocion di arte en general na Aruba











GUIA mucha, hoben y adulto na creatividad p'asina nan por desaroya nan abilidadnan t'e vision di Fundacion Muchila Creativo. 9 Di april 2003 Fundacion Muchila Creativo a keda registra na Camara di Comercio Aruba. Esei ta haci cu awe e fundacion ta celebra 5 aña di existencia.

Metanan di e fundacion ta pa medio di diferente disciplina di arte amplia e conocemento di arte y cultura, desaroya abilidad creativo y artistico y desaroya asina tambe e auto estima di cada persona.

Durante e añanan Fundacion Muchila Creativo a ricibi sosten di diferente organisacion manera Unoca, Kiwanis, Woman's Club of Aruba y mas recien FCCA p'asina e fundacion tambe por tin su propio localidad pa organisa actividad y duna guia den forma di lectura, tayer y curso entre otro.

Actualmente Fundacion Muchila Creativo ta desaroyando diferente proyecto nobo riba e tereno di arte, manera 'Arts integration and meaninfull learning'.

Pa celebra 5 aña di existencia y pa por recauda fondo p'e fundacion por sigui traha na bienestar di nos hendenan, Fundacion Muchila Creativo ta treciendo Aruba e documentario "Izaline Calister – Lady Sings the Tambu".

E documentario produci pa Memphis Film & Television, bou direccion di Miluska Rosalina, ta enfoca riba e bida musical di e cantante Izaline Calister.

E pelicula ta mustra nos un cantante cu mas y mas a yega serca di su mes musica door di uni dos extremo cu ta parse contradictorio: esun di e jazz ensaya profesional- y minusiosamente na Hulanda y esun di e tambu espontaneo y sensual di su isla natal. Musica cu naci den sclavitud y oprecion, nunca a disparce, y cu ta hustamente loke ta inspira Izaline Calister.

E estreno di e documentario pa Aruba lo tuma luga diamars 15 di april, caminda e cantante Izaline Calister hunto cu e productornan Cécile van Eijk, Sherman de Jesus, y e directora di cine Miluska Rosalina tambe lo ta presente.

Na final di e estreno lo tin un encuentro ameno den lobby di Cas di Cultura. E estreno, mescos e siguiente dos presentacionnan riba 16 y 17 di april lo tuma lugar pa 8'or di anochi na Cas di Cultura.